Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 69 (1951)

Heft: 82

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 82 Bern, Dienstag 10. April 1951 — 69. Jahrgang — 69me année — Berne, mardi 10 avril 1951 **No 82**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 137227—137258.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Importation des petits envois sans caractère commercial et des colis familiaux.
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 3½%-Obligation Eidgenössische Anleihe 1941, Nr. 108646, zu Fr. 500, lautend auf den Inhaber, mit Coupons per 30. November 1947 und ff. wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 29. März 1951. (W 219²)

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 4000 vom 27. Mai 1936, lautend auf Karl Hochstrasser, Umiken, als Schuldner und lastend im III. Rang auf I. R. Umiken Nrn. 66—70, 97 und 151.

Der allfällige Inhaber dieses Wertpapiers wird hiemit aufgefordert, dasselbe binnen 12 Monaten, von der erstmaligen Publikation an, d. h. bis zum 7. April 1952, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst der Schuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt würde. (W 218²)

Brugg, den 30. März 1951. Bezirksgericht.

Es werden folgende Schuldurkunden vermisst:

1. Schuldbrief von Fr. 250, datiert 4. Dezember 1914, lautend auf David Siegrist, Maurer, in Rafz, zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, lastend im 1. Rang auf zirka 2 Aren 50 m² Reben im Rainacker, Kataster Nr. 912, Rafz (Grundprotokoll Rafz Band 41, Seite 54).

2. Inhaber-Schuldbrief von Fr. 300, datiert 25. Januar 1926, lautend auf David Siegrist, Maurer, in Rafz, lastend im 1. Rang auf zirka 12 Aren Wiesen in Seewiesen, Kataster Nr. 3176, Rafz (Grundprotokoll Rafz Band 44, Seite 372).

Die unbekannten Inhaber dieser Schuldbriefe werden hiemit aufgefordert, sie binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, auf der Bezirksgerichtskanzlei Bülach vorzulegen, ansonst die Urkunden als kraftlos erklärt würden. (W 33²)

Bülach, den 8. Dezember 1950.

Namens des Bezirksgerichtes Bülach,
der Gerichtsschreiber: Dr. Pfister.

Die II. Kammer des Obergerichtes des Eidgenössischen Standes in Zürich hat mit Beschluss vom 20. Juni 1950 den Aufruf des nachfolgend bezeichneten Schuldbriefes bewilligt:

Namensschuldbrief über Fr. 4400, ursprünglich lautend auf Fr. 5900, datiert den 25. Oktober 1911, lautend ursprünglich auf Frau Witwe Bertha Egli geb. Zuppinger, geboren 1845, von Bäretswil, wohnhaft in Ober-Tann, Gemeinde Dürnten, lastend im zweiten Rang auf Grundstück und Wohnhaus Kat. Nr. 3954 in Ober-Tann, Dürnten (Grundprotokoll Dürnten, Bd. 17, pag. 300/1, Pfandtitelverzeichnis Nr. 151), ursprünglicher Gläubiger: Jakob Jucker, von Bauma, Schlosser, Tann-Dürnten, heutige Schuldnerin und Eigentümerin der Pfandliegenschaft: Frau Witwe Agnes Ryser-Ramseyer, Brandschenkestrasse 29, Zürich 2; letzter bekannter Gläubiger: Spendgut Dürnten, vertreten durch die Kirchengutsverwaltung Dürnten.

Jedermann, der über das Verbleiben dieses Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, Anzeige zu erstatten. Geht keine Anzeige ein, so wird der Schuldbrief seinerzeit als kraftlos erklärt werden.

Hinwil, den 8. August 1950. (W 7¹)

Namens des Bezirksgerichtes Hinwil,
der Gerichtsschreiber: Dr. K. Spörri.

Das Obergericht des Eidgenössischen Standes Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 20. Juni 1950 den Aufruf des nachstehend bezeichneten Namensschuldbriefes bewilligt:

Namensschuldbrief Fr. 4000, datiert den 3. April 1912, lastend im 2. Rang auf Wohnhausliegenschaft mit Laden und Magazinraum, Waschhaus mit Werkstattraum und Verbindungsgang, Laufbrunnen beim Waschhaus, sowie 69 Aren 93 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesland im Oberhof-Fischenthal (Grundprotokoll Fischenthal Bd. 8, pg. 68; ursprüngliche Schuldnerinnen und Pfandeigentümerinnen Schwestern Anna Frieda Hofmann-Wespi, geb. 1867, von Winterthur, in Oberhof-Fischenthal, und Hulda Wespi, geb. 1869, von und in Oberhof-Fischenthal; ursprüngliche Gläubigerin Fräulein Anna Ida Wespi, geb. 1871; heutige Pfandeigentümerin des Schuldbriefes: Fräulein Anna Egli, geb. 1912, Drogistin, von und wohnhaft im Oberhof-Fischenthal).

Jedermann, der über den Verbleib dieses Schuldbriefes Auskunft zu geben vermag, wird hiermit aufgefordert, dem unterzeichneten Gerichte binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, entsprechende Anzeige zu erstatten. Geht keine Meldung ein, wird der Schuldbrief seinerzeit als kraftlos erklärt. (W 8¹)

Hinwil, den 10. August 1950.

Namens des Bezirksgerichtes Hinwil,
der Gerichtsschreiber: Dr. K. Spörri.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes Zürich vom 24. Oktober 1950 wurde der Aufruf des folgenden Werttitels bewilligt: Schuldbrief von ursprünglich Fr. 5000, datiert 16. Juli 1926, abgeschrieben unter dem Datum des 27. Dezember 1933 auf Fr. 500, lautend auf Albert Keller-Studer, wohnhaft gewesen in der Schmalzgrub, Küsnacht-Zürich, Schuldner Oskar Walt-Egger, wohnhaft daselbst, ausgestellt auf den Inhaber, letztbekannter Gläubiger Julius Keller, wohnhaft obere Heslibachstrasse Küsnacht-Zürich; haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 585 in der Schmalzgrub, Küsnacht-Zürich, und ferner gleichenorts auf dem ideellen Dritteil am Laufbrunnen und 30 m² Brunnenplatz Kataster-Nr. 584.

Jedermann, der über das Schicksal des Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von heute an, auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. (W 34²)

Meilen, den 9. Dezember 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,
der Gerichtsschreiber: Hässig.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes Zürich vom 17. November 1950 wurde der Aufruf des folgenden Werttitels bewilligt: Schuldbrief von Fr. 7000, Grundprotokoll Männedorf (Zürich), Band 12, Seite 577; haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 2223, in Männedorf; Schuldnerin: Anstalt Elim, Männedorf; datiert den 1. März 1932; ausgestellt auf den Inhaber vom Grundbuchamt Männedorf.

Jedermann, der über das Schicksal dieses Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von heute an, auf der Kanzlei des Bezirksgerichtes Meilen zu melden. Nach unbenütztem Ablauf der Frist wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt. (W 35²)

Meilen, den 9. Dezember 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,
der Substitut: Dr. Bollinger.

Il pretore di Lugano-Città, avv. Sergio Guglielmoni, sull'istanza 30/31 marzo 1951 della Banca popolare di Lugano, in Lugano; ed in relazione agli art. 981 e segg. C. O.; diffida lo sconosciuto detentore dei mantelli delle obbligazioni 3½% Prestito ticinese di conversione 1893, da 500 fr. Nri 6753 e 6754, andati smarriti o distrutti, a volerli produrre a questa pretura entro il 20 ottobre 1951; sotto comminatoria di ammortamento. (W 226³)

Lugano, 7 aprile 1951. Il pretore: Avv. S. Guglielmoni.

Kraftloserklärungen — Annulations

Im Sinne von Art. 870 ZGB und Art. 1, Ziff. 24, des kant. EG. zum ZGB wird nachfolgender, von der unterzeichneten Amtsstelle am 14. Februar 1950 erfolglos ausgeschriebener Pfandtitel hiermit als kraftlos erklärt:

Fr. 2000 Schuldbrief, Vorgang Fr. 40210 im 14. und gleichen Range mit andern Fr. 10000, 1. Juli zinsfällig, datiert 13. Juni 1922, Zedelkopierbuch Band 76, Nr. 3019, ursprünglicher Schuldner: Johs Rohner, eingetragen im Pfandprotokoll Band V, Seite 1506, der Gemeinde Herisau, haftend auf Liegenschaft Nr. 2385 Himmelisberg des Willi Preisig, Herisau. (W 224)

Urnäsch, den 7. April 1951. Das Bezirksgerichtspräsidium Hinterland App. A.-Rh.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

6. April 1951. Elektrotechnische Erzeugnisse usw.
Bau- und Verwaltung Aktiengesellschaft, bisher in Glarus (SHAB. Nr. 173 vom 26. Juli 1944, Seite 1687). Die Generalversammlung vom 10. März 1951 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 28. April 1942 datieren, abgeändert. Die Firma lautet **Elektron Aktiengesellschaft**. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Zweck der Gesellschaft sind der selbständige und kommissionsweise Verkauf von Erzeugnissen auf dem elektrotechnischen und verwandten Gebieten und alle damit irgendwie zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft ist befugt, sich an ähnlichen Unternehmen zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Gottlieb Urech und Rudolf Kuhn sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Die Unterschrift von Gottlieb Urech ist erloschen. Dr. Max Brumann, von Jona (St. Gallen), in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Otto Rusche, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, als Präsident, sowie Walter Engel, von Basel, in Zürich, und Franz Roth, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Wilhelm Geier, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Gartenstrasse 26 in Zürich 2.

6. April 1951.
Witwen- und Waisenkasse der Lehrer an der Kantonsschule Zürich und der kantonalen Lehrerbildungsanstalt (WWKL), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1944, Seite 597). Prof. Dr. Oskar Guyer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Ernst Mettler ist nicht mehr Vorsitzender, sondern Beisitzer des Vorstandes, und Prof. Dr. Adolf Kessler ist nicht mehr Aktuar, sondern Beisitzer des Vorstandes; deren Unterschriften sind ebenfalls erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Dr. Walter Corrodi, von Wädenswil und Illnau, in Erlenbach (Zürich), als Präsident; Prof. Dr. Ernst Bohnenblust, von und in Zürich, als Vizepräsident, und Prof. Dr. Werner Billeter, von Männedorf, in Küsnacht (Zürich), als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder mit dem Kantonsschulverwalter.

6. April 1951.
Landwirtschaftlicher Verein Lindau, in Lindau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1949, Seite 366). Jakob Graf ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hermann Wettstein ist nicht mehr Verwalter, sondern Beisitzer des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Schmid, von Lindau, in Tagelswangen, Gemeinde Lindau, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident des Vorstandes. Jakob Isler ist nicht mehr Aktuar, sondern Verwalter; er bleibt Mitglied des Vorstandes. Neu ist in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt worden Walter Widmer, von und in Lindau. Kollektivunterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

6. April 1951.
Sennereigenossenschaft Mönchaltorf, in Mönchaltorf (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1949, Seite 441). Walter Muggli ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Edwin Müller ist nicht mehr Vizepräsident der Verwaltung, sondern Präsident derselben. Gottlieb Zwald ist nicht mehr Aktuar, sondern Vizepräsident der Verwaltung. Erwin Hofmann, von Unterkulm, in Mönchaltorf, bisher Beisitzer, ist nun Aktuar der Verwaltung. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

6. April 1951. Vermögensverwaltungen usw.
Genossenschaft Curata, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1950, Seite 171), Verwaltung von Vermögensobjekten usw. Karl Zaugg ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung gewählt worden Mathias Haigis, von und in Winterthur, als Präsident mit Einzelunterschrift. Neues Geschäftslokal: Tösstalstrasse Nr. 163 in Winterthur 3 (bei Mathias Haigis).

6. April 1951.
Sennereigenossenschaft Hof-Bliggenswil, in Bäretswil (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1949, Seite 347). Henri Hürlimann ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Kassier in die Verwaltung gewählt worden Hans Bosshard, von Hittnau, in Bäretswil. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Kassier oder mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

6. April 1951. Seidenstoffe usw.
H. Simonin A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1948, Seite 325), Ausrüstung (Veredlung) von Seidenstoffen usw. Theodor Gremminger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Gottlieb Bachmann. Er führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Werner Bachmann, von Stettfurt (Thurgau), in Zürich.

6. April 1951.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Geschäftssitz) in Zürich 1 (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1951, Seite 218), Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel. Es wohnen Vizedirektor Walter Gnepf in Oberrieden und Prokurist Hans Benedetter, in Küsnacht (Zürich).

6. April 1951.
Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G. (Société Suisse pour Révisions et Expertises commerciales S. A.) (Società Svizzera per Revisioni e Perizie commerciali S. A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1950, Seite 2674). Es wohnen Theodor Isler, stellvertretender Direktor, in Zollikon, und Dr. iur. Hans Weiss, Prokurist, in Küsnacht (Zürich).

6. April 1951. Bankgeschäfte.
Aktiengesellschaft Leu & Co., Filiale Stäfa, in Stäfa (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1951, Seite 268), Bankgeschäfte aller Art usw., mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Otto Dändliker ist erloschen.

6. April 1951. Oefen, Baukeramik.
Gebr. Mantel, in Elgg, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1947, Seite 633), Ofenfabrik und Baukeramik. Der Gesellschafter Robert Mantel ist ausgetreten. Neu ist als Gesellschafter eingetreten Robert Mantel-Schlatter, von und in Elgg.

6. April 1951. Verwertung von Obst, Früchten, Gemüse.
Unipektin A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1949, Seite 2150), industrielle Verwertung von Obst, Früchten und Gemüsen usw. Die Prokura von Heinrich Bräm ist erloschen.

6. April 1951. Nahrungs-, Genuss- und Futtermittel usw.
Vigido A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1943, Seite 322), Nahrungs-, Genuss- und Futtermittel usw. Die Prokura von Rudolf Volpon ist erloschen. Neues Geschäftslokal: Thalstrasse 62 in Zürich 1.

6. April 1951.
ROTOR Drehbankspitzen und Apparatebau M. Scherler & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1950, Seite 1917). Die Firma wird abgeändert auf **ROTOR Drehbankspitzen und Apparatebau Scherler & Co.**

6. April 1951. Textilien.
Max Baur & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1949, Seite 2233), Textilien. Die Prokura von Albert Riniker ist erloschen.

6. April 1951. Waren aller Art.
Gino Santi, in Zürich (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1948, Seite 35), Waren aller Art. Neues Geschäftslokal: Clarîdenstrasse 25.

6. April 1951. Elektrische Anlagen.
Hans Kübler, in Zürich (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1928, Seite 1741), elektrische Anlagen. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

6. April 1951.
A. Blum, Textilvertretungen, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Aron Blum, von Tramelan-Dessus (Bern), in Zürich 6. Einzelunterschrift ist erteilt an Simon Blum, von Tramelan-Dessus (Bern), in Zürich. Vertretungen in amerikanischen Produkten, speziell der Textilbranche. Neugasse 116.

6. April 1951. Restaurant.
Giovanni Pastega, in Wallisellen. Inhaber dieser Firma ist Giovanni Pastega, italienischer Staatsangehöriger, in Wallisellen. Betrieb des Restaurant «Zum Central». Bahnhofstrasse 16.

6. April 1951. Bürsten, chemisch-technische Produkte, Parfümerien.
AGO A. Goldener, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Anton Goldener, von Appenzell, in Zürich 4, mit seiner Ehefrau Johanna geb. Uhlmann in Gütertrennung lebend. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Bürsten, chemisch-technischen Produkten und Parfümerien. Zwinglistrasse 43.

6. April 1951. Spielwaren.
Otto Troendle, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Otto Tröndle, von Basel, in Zürich 4. Handel mit Spielwaren. Anwandstrasse 47.

6. April 1951. Industrielle Produkte, Liegenschaften.
Astag A. G. Zürich (Astag S. A. Zurich), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. April 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Entwicklung und die Verwertung industrieller Erzeugungsverfahren, den Handel mit industriellen Produkten und den Erwerb von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Albert Hoerni, von Unterstammheim, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 9 in Zürich 1 (Bureau Dr. Albert Hoerni).

7. April 1951.
Baugen. «Sunnigi Heimet», in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1947, Seite 2723). Die Generalversammlung vom 7. Oktober 1950 hat die Statuten abgeändert. Die eingetragenen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

7. April 1951. Hotel usw.
Löwen-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1950, Seite 1218), Bau und Betrieb des «City Hotel Garni» usw. Heinrich Treichler, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

7. April 1951. Möbel.
Bruno Biasiutti, in Zürich (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1949, Seite 1923), Möbel. Die Prokura von Cäsar Biasiutti ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Emma Biasiutti, von und in Zürich.

7. April 1951. Verlag.
Dunz & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1950, Seite 3278), Verlag der Zeitschrift «Der Berater» usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft. Das Verfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. März 1951 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. April 1951.
Baugenossenschaft Altstadt-Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 72 vom 29. März 1951, Seite 762). Die Eidg. Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Genossenschaft wird daher gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

6. April 1951. Radioapparate, Schallplatten.
Ernst Manhart, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Ernst Manhart, von Wallenstadt, in Langenthal. Radiofachgeschäft; Reparatur und Verkauf von Radioapparaten sowie Verkauf von Schallplatten. Mittelstrasse 11.

6. April 1951. Möbel, usw.
Werner Leuthardt, in Langenthal, Handel mit Möbeln usw. (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1949, Seite 922). Die an Paul Reist erteilte Prokura ist erloschen.

Bureau Bern

5. April 1951. Blumenzwiebeln, Samen usw.
H. Vömel & H. Zimmermann HBI, in Bern. Unter dieser Firma sind Helmut Alexander Vömel, von Basel, und Hans-Rudolf Zimmermann, von Oberlangenegg, beide in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1951 begonnen hat. Import von und Handel mit holländischen Blumenzwiebeln, Samen und einschlägigen Artikeln. Baumgartenstrasse 7.

5. April 1951. Kolonialwaren.
Handlung Michel, in Mengestorf, Gemeinde Köniz. Inhaberin der Firma ist Marie Michel, von Köniz, in Mengestorf, Gemeinde Köniz. Kolonialwarenhandlung. Post Gasel.

5. April 1951. Waren aller Art usw.
Andrée Rapit, in Bern, Inkassi, Vertretungen, Verwaltungen, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1946, Seite 2658). Neues Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 21.

5. April 1951.
Radio-Schweiz, Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie und Telephonie, in Bern (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1950, Seite 1838). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes Dr. Hans Hunziker ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat wählte in seiner Sitzung vom 14. Dezember 1950 das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Fritz Rothen zu seinem Delegierten. Er zeichnet wie bisher kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

5. April 1951. Brems- und Kupplungsmaterial usw.
Technomag A. G., in Bern, Vertrieb von Brems- und Kupplungsmaterial usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1951, Seite 87). Das Aktienkapital ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. März 1951 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

7. April 1951. Liegenschaften.
P. Gfeller, in Bern, Liegenschaftsvermittlung und -handel (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1945, Seite 2446). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Biel

6. April 1951. Uhrensteine usw.
Pierrit A. G., in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhrensteinen jeglicher Art und andern einschlägigen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1948, Seite 682). Alfons Ehrsam ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Rudolf Krill, von Beurnevésin, in Biel. Kollektivunterschrift wurde erteilt an Kuno Knutti, von Diemtigen, in Zürich. Sie zeichnen kollektiv.

6. April 1951.
Compagnie de la montre Home S. A. (Home Watch Co. Ltd.), in Biel, Fabrikation, Kauf und Verkauf von Uhren, Uhrwerken und andern Erzeugnissen der Uhrenindustrie (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1947, Seite 1639). Einzelprokura wird erteilt an Monique Villard, von Châtel-St-Denis, in Neuenburg.

Bureau Erlach

7. April 1951. Mühle.
Hans Fischer, in Lüscherz, Mühle (SHAB. Nr. 23 vom 18. Januar 1929, Seite 159). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe an den Sohn Paul unter der Firma «Paul Fischer», in Lüscherz, mit Aktiven und Passiven gelöscht.

7. April 1951. Mühle.
Paul Fischer, in Lüscherz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Fischer, von und in Lüscherz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Hans Fischer», in Lüscherz. Betrieb einer Mühle.

Bureau Interlaken

6. April 1951.
Wohnbaugenossenschaft Kienholz, in Brienz (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1946, Seite 1642). Aus der Verwaltung sind der Präsident Hans Hutter infolge Todes und der Sekretär Adolf Streich und der Beisitzer Paul Erni infolge Rücktrittes ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: als Präsident: Alfred Linder, von Meiringen; als Sekretär: Jakob Romer, von Amden (St. Gallen), und als Beisitzer: Paul Fuchs, von Brienz (Bern); alle in Brienz (Bern). Präsident, Sekretär und Beisitzer zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

6. April 1951. Bierdepot, Mineralwasser.
Wwe. Marie Röthlisberger, in Langnau i. E., Bierdepot und Mineralwasserhandlung (SHAB. Nr. 45 vom 25. Februar 1931, Seite 396). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

6. April 1951. Bierdepot, Mineralwasser.
Hans Röthlisberger, in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Hans Röthlisberger, des Hans sel., von und in Langnau i. E. Bierdepot und Mineralwasserhandlung. Güterstrasse.

Bureau Thun

6. April 1951. Milch, Milchprodukte.
Otto Mischler, in Oberhofen am Thunersee. Milch- und Milchproduktenhandlung (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1949, Seite 775). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers gelöscht.

6. April 1951.
Darlehenskasse Wachseldorn, in Wachseldorn. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt: a) die Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Sparhefte, Obligationen und in laufender Rechnung; unteilbaren Genossenschaftsvermögens. Die Statuten datieren vom 8. März b) die Gewährung von Darlehen an die Mitglieder; c) die Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens. Die Statuten datieren vom 8. März 1951. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Die Mitglieder haften solidarisch und unbeschränkt für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Ausserdem sind sie zu Nachschüssen verpflichtet, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Arnold Eicher, von Buchholterberg, ist Präsident; Walter Stegmann, von Eriz, Vizepräsident; Fritz Wenger, von Röthenbach i. E., Aktuar; alle in Wachseldorn. Das Geschäftslokal befindet sich in Süderen (am Domizil des Kassiers Walter Zürcher).

Bureau Trachselwald

5. April 1951. Schuhwaren, Textilien.
Hans Fankhauser, in Häusernmoos, Gemeinde Affoltern i. E., Vertrieb von Schuhwaren und den einschlägigen Furnituren sowie von Textilien (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1950, Seite 626). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

4. April 1951.
Stäuble & Co., Bettwarenfabrik Somella, in Dagmersellen. Unter dieser Firma sind Franz und Reinhold Stäuble, beide von Sulz bei Laufenburg, in Büron, sowie Gustav Stäuble, von Sulz bei Laufenburg, in Büron, und Hans Arnold, von Schlierbach, in Sursee, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem Tage des Handelsregistereintrages beginnt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Franz und Reinhold Stäuble. Kommanditäre sind Gustav Stäuble mit einer Barkommandite von Fr. 50 000 und Hans Arnold mit einer Barkommandite von Fr. 30 000. Die Gesellschaft wird vertreten durch die Kollektivunterschrift der beiden Komplementäre oder durch Kollektivunterschrift eines dieser Unbeschränkthaftenden mit einem der Kommanditäre, welchen zu diesem Zwecke Kollektivprokura in der erweiterten Form nach Art. 459, Abs. 2, OR, erteilt ist. Fabrikation, Verkauf und Handel mit Bettwaren.

6. April 1951.
GASTRO, Selbsthilfe-Genossenschaft im Gastgewerbe und Reiseverkehr, in Luzern (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1948, Seite 1986). Ernst Vogt, Vitus Baumgartner, Hugo Ammon und Joseph Achermann sind aus dem Vorstande ausgeschieden und deren Unterschriften erloschen. Neu setzt sich der Vorstand wie folgt zusammen: Präsident ist Hans Oehen, in Neuchâtel (bisher Mitglied); 1. Vizepräsident ist Simon Lötscher (bisher Präsident); 2. Vizepräsident ist Anton Petschen (bisher Mitglied), und Aktuar ist Cäsar Zähner, von Horn (Thurgau), in Horw (neu). Der Präsident, die beiden Vizepräsidenten und der Aktuar zeichnen unter sich kollektiv zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Kellerstrasse 15 (bei Anton Petschen).

6. April 1951.
Volksbank Willisau A. G., Filiale Zell, in Zell (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1946, Seite 3239), mit Hauptsitz in Willisau-Stadt. Kollektivprokura für die Filiale Zell wurde erteilt an Walter Grossenbacher, von Lützelflüh (Bern), in Zell.

6. April 1951. Zimmerei, Sägerei.
Josef Widmer, in Ligschwil, Gemeinde Hochdorf, Zimmereigeschäft und Sägerei (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1951, Seite 715). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

6. April 1951. Holzbau, Zimmerei, Sägerei.
Bürgi & Wiederkehr, in Ligschwil, Gemeinde Hochdorf. Unter dieser Firma sind Karl Bürgi, von Zeihen (Aargau), in Hitzkirch, und Hans Wiederkehr, von und in Neuenkirch, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1951 begonnen hat. Holzbau sowie Zimmerei und Sägerei.

7. April 1951.
Krieger & Cie. Hoch- & Tiefbau Aktiengesellschaft Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1948, Seite 2151). Laut öffentlicher Urkunde vom 6. April 1951 hat diese Gesellschaft eine teilweise Statutenrevision vorgenommen. Das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte durch Umwandlung einer Forderung gegenüber der Gesellschaft. Demnach beträgt nun das Aktienkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000; es ist voll liberiert.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

6. April 1951.
Verkehrsverein Hergiswil am See, in Hergiswil, Förderung des Fremdenverkehrs, Verein (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1949, Seite 3044). Präsident ist Jakob Bosshard, von Zürich, und Sekretär ist Hans Inäbnit, von Grindelwald, beide in Hergiswil (Nidwalden). Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschriften von Gottfried Erni und Eduard Keiser sind erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

5. April 1951. Restaurant.
Fritz Hirschi, in Grenchen, Betrieb des Restaurants «Zum Gärtli» (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1935, Seite 1030). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

5. April 1951. Baumaterialien, Autotransporte.
Ernst Rippstein, in Kienberg, Baumaterialien (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1950, Seite 2326). Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Autotransporte (Sachen).

5. April 1951. Bindereibedarfsartikel.
P. Pichler-Bally A. G., in Olten, Bindereibedarfsartikel usw. (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1947, Seite 3483). Ernst Pfister, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates und als Präsident gewählt Alfred Kiener, von Bolligen (Bern) und Luzern, in Luzern. Er führt Einzelunterschrift.

5. April 1951. Herren- und Damenkonfektion.
W. Gysin, in Olten, Herren- und Damenkonfektion (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1949, Seite 3116). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. April 1951. Elektrische Maschinen usw.
Paul von Arx & Cie., in Olten, elektrische Maschinen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 228 vom 8. Dezember 1948, Seite 3324). Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen hat durch Urteil vom 23. Februar 1951 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

5. April 1951. Südfrüchte, Geflügel, Textilwaren usw.
Bruno Rossi, in Trimbach, Südfrüchte, Geflügel, Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1947, Seite 471). Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat am 1. März 1951 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet und das Verfahren mangels Aktiven am 13. März 1951 eingestellt. Da der Geschäftsbetrieb in Trimbach aufgegeben worden und der Firmainhaber weggezogen ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

5. April 1951. Holzhandlung, Sägerei, Mühle.
Emil Schibli, in Niedergösgen, Holzhandlung, Sägerei, Mühle (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1935, Seite 2540). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

5. April 1951. Sägerei, Kundenmühle.
Emil Schibli AG., in Niedergösgen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungstakt und Statuten vom 28. Februar 1951 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Sägerei und einer Kundenmühle sowie den Handel mit einschlägigen Produkten. Das Grundkapital beträgt Fr. 56 000, eingeteilt in 112 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von der Erbengemeinschaft Emil Schibli, in Niedergösgen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Februar 1951 und Erbschaftsinventar vom 26. Februar 1951 Aktiven (Maschinen, Werkzeuge, Bureaumobiliar, Motorfahrzeuge, Waren und Debitoren) von Fr. 293 187. 50 und Passiven (Banken, Kreditoren, Löhne, AHV und Delkredere) von Fr. 108 270.01. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 184 917.49. Hiefür erhalten die Sacheinleger alle Aktien. Für den Restbetrag von Fr. 128 917. 49 erfolgt Gutschrift an Berta Schibli-Glanzmann, von Starrkirch-Wil, in Niedergösgen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehört ihm einzig an Berta Schibli-Glanzmann, von Starrkirch-Wil, in Niedergösgen. Sie führt Einzelunterschrift. Domizil: Mühledorfstrasse 9.

6. April 1951.
Bally Schuhfabriken A.-G. (Chaussures Bally Société Anonyme de Fabrication) (Bally's Shoe Factories Limited), in Schönenwerd (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1951, Seite 707). Zum Direktor wurde ernannt Edwin Glättli (bisher Subdirektor). Am bisherigen Unterschriftsrecht wird nichts geändert. Die Prokuristen Dr. Edwin Baumann und Jakob Scherrer sind zu Vizedirektoren ernannt worden. Diese führen nun an Stelle der Prokura Vollunterschrift. Zu Prokuristen wurden ernannt Walter Heim, von und in Neuendorf (Solothurn), und Louis Jaccoud, von Puidoux (Vaud), in Niedergösgen. Sie zeichnen kollektiv unter sich oder je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea Campagna

6. April 1951. Konfektion, Textilwaren.
Kleider Martin, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hugo Martin, von Füllinsdorf, in Pratteln. Mass und Konfektion für Damen, Herren und Knaben, Textilwaren. Salinenstrasse 8.

6. April 1951. Restaurant.
Joh. Kaderli-Röthlisberger, in Sissach, Betrieb des Restaurants «Zum Schützenhaus» (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1949, Seite 3307). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. April 1951. Sämereien, Gärtnereiartikel.
Hans Lander, in Lausen, Vertrieb von Sämereien und Gärtnereiartikeln (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1933, Seite 2546). Da diese Einzelfirma nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV.), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

6. April 1951. Kalkbrennerei, Steinbruch, Restaurant, Autotransporte.
Geschw. Wagner, in Münchenstein, Kollektivgesellschaft, Kalkbrennerei und Steinbruchbetrieb sowie Betrieb des Restaurants «Zum Münch» (SHAB.

Nr. 32 vom 8 Februar 1950). In die Geschäftsnatur wird aufgenommen: Autotransporte.

6. April 1951.

Saiten-Handel A.G., in Pratteln (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1948, Seite 2882). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. März 1951 aufgelöst und tritt in Liquidation. Die Liquidation wird durchgeführt unter der Firma **Saiten-Handel A.G. in Liq.** durch die beiden bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Arnold Stehlin, von Basel, in Bottmingen, und Johann Wilhelm Stehlin, von Basel, in Münchenstein, welche Einzelunterschrift führen.

6. April 1951.

Wohngenossenschaft Birsfelden, in Birsfelden (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1949, Seite 1033). Aus dem Vorstand ist Gerhard Bieri-Raschle ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde als neuer Aktuar gewählt Hans Kägi-Gisin, von Bauma (Zürich), in Birsfelden. Er zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

6. April 1951. Taxi.

Johann Herzog, in Stein am Rhein, Taxameterbetrieb (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1940, Seite 2370). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

6. April 1951. Präzisionsmechanik.

Stamm & Cie., in Hallau, Präzisionsmechanik, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1947, Seite 3425). Rudolf Hug ist am 31. Dezember 1950 aus der Gesellschaft ausgeschieden.

6. April 1951.

Schweizerische Industrie-Gesellschaft (Société Industrielle Suisse) (Swiss Industrial Society) (Società Industriale Svizzera) (Sociedad Industrial Suiza), in Neuhausen am Rheinfall, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1950, Seite 1459). An Rudolf Stucki, von Diemtigen (Bern), in Neuhausen am Rheinfall, wurde Kollektivprokura erteilt.

Graubünden — Grisons — Grigioni

6. April 1951.

Strassenbau & Beton A.-G., Zürich, Zweigniederlassung Chur, in Chur (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1942, Seite 1642), mit Hauptsitz in Zürich. Die Einzelprokura von Dr. jur. Augustin Cahannes ist erloschen. Einzelprokura für die Zweigniederlassung in Chur ist erteilt worden an Dr. jur. Constantin Maron, von Bonaduz, in Chur. Viktoriastrasse 10.

6. April 1951.

Kurverein Bad Schuls-Tarasp-Vulpera, in Scuol/Schuls (SHAB. Nr. 256 vom 31. Oktober 1941, Seite 2170). Michel Liss-Kaiser ist als Vizepräsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde neu gewählt Hermann Frei, von Davos, in Scuol/Schuls. Die Unterschrift führen die Mitglieder der Verwaltung und der Sekretär kollektiv je zu zweien.

6. April 1951.

Darlehenskasse Surrein (Somvix) (Cassa d'imprest Surrein [Sumvitg]), in Surrein, Gemeinde Somvix (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1948, Seite 1775). Aus dem Vorstand ist Mathias Cadruvi ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Präsident gewählt worden Placi Caplazi, von Somvix, in Surrein, Gemeinde Somvix. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

7. April 1951. Photos.

Karl Pechtl, in Sirnach, Photofachgeschäft (SHAB. Nr. 297 vom 20. Dezember 1943, Seite 2819). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erlosehen.

7. April 1951. Metzgerei, Wirtschaft.

A. Stump, in Amriswil, Metzgerei und Wirtschaft «Zum Freihof» (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1937, Seite 2817). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. April 1951. Metzgerei, Restaurant.

Walter Hablützel, in Amriswil. Firmainhaber ist Walter Hablützel, von Wilchingen (Schaffhausen), in Amriswil. Metzgerei und Restaurant «Freihof». Untere Bahnhofstrasse.

7. April 1951.

Konsumgenossenschaft Amriswil & Umgebung, in Amriswil (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1947, Seite 2027). Alma Zingg, Aktuarin, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde Walter Zingg, von Henau (St. Gallen), in Amriswil, in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

7. April 1951.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Rothenhausen & Umgebung, in Rothenhausen (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1951, Seite 53). An Stelle von Meta Zingg wurde Georges Schmid, von Rothenhausen und Ober-Bussnang, in Bürglen (Thurgau), als Verwalter gewählt; er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Meta Zingg ist erloschen.

7. April 1951.

Konservenfabrik A.G., in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1938, Seite 1970). Richard Endress und Gottlieb Kugler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neues und einziges Verwaltungsratsmitglied wurde Werner Tüscher, von Limpach (Bern), in Dotnacht, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

7. April 1951. Mosterei, Weinhandel, Küferei, Restaurant.

Karl Spahr jun., in Frauenfeld (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1946, Seite 2953). Die Firma lautet nun **Karl Spahr.** Jetzige Geschäftsnatur ist: Mosterei, Weinhandlung, mechanische Küferei und Restaurant «Storchen».

7. April 1951. Trikot- und Textilwaren.

C. und S. Hasler, Femina, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma sind Claire Hasler, von Basel, in Kreuzlingen, und Susanna Hasler, von Berneck, in Colchester (England), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 20. Februar 1951 ihren Anfang nahm. Verkauf von Trikot- und Textilwaren. Bahnhofstrasse 3 und Hirschenplatz.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

4 aprile 1951. Granito, ecc.

Hans Bänziger, in Iragna. Titolare è Hans Bänziger di Christian, da Lutzenberg (Appenzello est.), in Iragna. La ditta conferisce procura individuale a Christian Bänziger fu Christian, da Lutzenberg (Appenzello est.), in Kloten. Impresa di cave di granito, lavorazione e commercio della vietra.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

2 avril 1951. Restaurant.

F. Monnet, à Aigle. Le chef de la maison est François-Joseph Monnet, allié Knecht, d'Isérables (Valais), à Aigle. Exploitation du café-restaurant de la Banque. Place du Marché.

2 avril 1951. Restaurant.

J. Guillat, à Lavey-Village, commune de Lavey-Morcles. Le chef de la Maison est Jean-Antoine Guillat, allié Seewer, de Lavey-Morcles, à Lavey-Village, commune de Lavey-Morcles. Exploitation du café-restaurant des Fortifications.

3 avril 1951. Hôtel, restaurant, etc.

A. Chappuis, La Barboleusaz sur Gryon. Le chef de la maison est Adrien Chappuis, allié Kasel, de Rivaz (Vaud), à La Barboleusaz sur Gryon. Exploitation de l'Hôtel-restaurant-tea-room de La Barboleusaz.

3 avril 1951. Restaurant.

Louis Borloz, à Yvorne, exploitation du café-restaurant du Torrent (FOSC. du 8 janvier 1931). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 avril 1951. Restaurant.

Francis Borloz, à Yvorne. Le chef de la maison est Francis Borloz, allié Longchamp, d'Ormont-Dessous, à Yvorne. Exploitation du café-restaurant du Torrent.

3 avril 1951. Hôtel.

Marcel Müller, à Yvorne. Le chef de la maison est Marcel-Jacob Müller, allié Borloz, de Unterkulm (Argovie), à Yvorne. Exploitation de l'Hôtel-café de la Couronne.

4 avril 1951. Restaurant.

Marie Copt, à Aigle. Le chef de la maison est Marie-Albertine Copt, divorcée de Louis Michellod, d'Orsières (Valais), à Aigle. Exploitation du café-restaurant des Amis. Rue du Centre.

4 avril 1951. Hôtel, etc.

A. Gisclon-Michaud, Les Diablerets, commune d'Ormont-Dessus. Le chef de la maison est Albert Gisclon, allié Michaud, de Lausanne, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus. Exploitation du Buffet de la Gare/Hôtel Terminus.

6 avril 1951. Café.

A. Falquier, à Rennaz. Le chef de la maison est Aloys-Jean Falquier, allié Trollux, de Rennaz, Noville et Veytaux, à Rennaz. Exploitation du café de l'Ecusson Vaudois.

Bureau de Lausanne

5 avril 1951. Produits d'entretien, etc.

A. Gerber, à Lausanne. Le chef de la maison est André Gerber, de Röthenbach i. E. (Berne), à Lausanne. Représentation et commerce de produits et articles d'entretien et articles et marchandises de diverse nature. Avenue Ste-Luce 16.

5 avril 1951. Ingénieur.

P. W. de Stoutz, à Lausanne, ingénieur constructeur (FOSC. du 22 mai 1946, page 1558). La raison est radiée pour cause de départ du titulaire.

5 avril 1951. Café.

A. Gondoux, à Lausanne, café sous l'enseigne «Café du Nord» (FOSC. du 25 novembre 1946, page 3443). La raison est radiée pour cause de décès du titulaire.

5 avril 1951. Epicerie, etc.

V. Lale, à Lausanne. Le chef de la maison est Vincent Lale, allié Chabod, d'Italie, à Lausanne. Commerce d'épicerie et primeurs, tabacs et cigares. Avenue Jomini 6.

6 avril 1951.

Fédération vaudoise des caisses de crédit mutuel, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 30 décembre 1947, page 3832). Auguste Reymond est président; Alfred Margot, vice-président (les deux inscrits); Robert Henry, de Vullierens, à Bassins, secrétaire-caissier. La signature de Oscar Hollenweger, ancien secrétaire, est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Bureau transféré à Bassins, chez le secrétaire. Siège légal maintenu à Lausanne, Grand-Chêne 8, chez le vice-président comme précédemment.

6 avril 1951. Plâtrerie, peinture.

E. Blanc et J. Baumer, à Lausanne, plâtrerie et peinture, société en nom collectif (FOSC. du 2 février 1951, page 293). La société est dissoute; elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **E. Blanc et J. Baumer en liquidation** par les associés Emile Blanc et Julie Baumer, liquidateurs, signant désormais collectivement.

6 avril 1951. Charpenterie, couverture, menuiserie, etc.

Paul Pasche S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 2 avril 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: a) tous travaux de charpenterie, de couverture, de menuiserie, ainsi que la construction de chalets; b) toutes affaires commerciales mobilières ou immobilières s'y rapportant ou aptes à développer la société. Le capital de 50 000 fr. est divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr; il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Sont nommés administrateurs: Paul Pasche, de Servion, président; Eglantine Pasche, de Servion, les deux à Lausanne, et Giuseppe Pasquali, d'Italie, à Rome. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Bureau: route du Signal 20, dans les locaux de la société.

6 avril 1951. Charpenterie, menuiserie.

Paul Pasche, à Lausanne, charpenterie et menuiserie (FOSC. du 20 mai 1944, page 1141). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

6 avril 1951. Garage, transports.

A. Humbel & Cie, à Renens, garage et transport professionnel de personnes, société en commandite (FOSC. du 7 février 1950, page 345). La société est dissoute dès le 1er juillet 1950, les associés commanditaires Adolphe Boller et Robert Richard, dont les commandites sont éteintes, s'étant retirés de la société. La raison est radiée. L'associé Arnold Humbel, allié Marengo, de Oberrohrdorf (Argovie), à Renens, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 C.O. La raison de commerce est **A. Humbel.** Garage et transport de personnes sous l'enseigne «Garage de la Gare».

Bureau de Morges

5 avril 1951.

En Plan S.A., société immobilière, à Morges. Suivant acte authentique et statuts du 31 mars 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'exploitation et la construction de

tous immeubles. Elle acquiert de Blanche Willi née Reymond, pour le prix de 10 fr. le mètre carré, une parcelle de terrain de 1233 mètres carrés, située lieu dit «En Plan», sur la commune de Morges. Elle peut aussi se charger de toutes opérations commerciales, financières, industrielles et immobilières propres à développer le but social ou ayant un rapport avec lui. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr chacune. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les convocations et communications aux actionnaires, ainsi que les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres, actuellement de Charles Daccord, de Cully et Lutry, président, et de Ezio Cometta, de Arogno (Tessin), secrétaire, les deux à Morges. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs. Bureaux: étude des notaires A. et L. Rattaz, rue de Lausanne 33.

Bureau de Nyon

2 avril 1951. Produits d'Italie.

Charles Rigoni, à Nyon, produits d'Italie (FOSC. du 28 janvier 1924). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Charles Rigoni, successeur Mme J. Gatti-Rigoni», ci-après inscrite, à Nyon.

2 avril 1951. Produits alimentaires.

Charles Rigoni, successeur Mme J. Gatti-Rigoni, à Nyon. Le chef de la maison est Joséphine Gatti-Rigoni, épouse dûment autorisée de Laurent Gatti, d'Italie, à Nyon. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Charles Rigoni», à Nyon, ci-dessus radiée. Commerce de produits alimentaires d'Italie. Rue de la gare 6.

Bureau d'Orbe

6 avril 1951. Café.

F. Bezençon, à Corcelles. Le chef de la maison est François Bezençon, fils de Jules, de Goumoëns-la-Ville, à Corcelles sur Chavornay. Café sous l'enseigne «Café de la Balance».

Bureau d'Oron

4 avril 1951.

Collomb, Pasche & Cie, Société d'Estivage de Praz-don-Abbé, à Servion, société en nom collectif (FOSC. du 9 janvier 1946). Edmond Pasche, d'Oron-la-Ville, à Servion, est entré dans la société comme associé en remplacement de son père, Frédéric Pasche, décédé. Edward-Henri-Gilbert Devaud, fils d'Henri, de Servion et Les Cullayes, à Servion, est également entré dans la société en lieu et place de son père Henri Devaud, aussi décédé. La société continue sous la même raison sociale. La signature collective est conférée à Albert Pasche, fils d'Adolphe, d'Oron-la-Ville, à Servion (nouveau) et à Robert Pasche, fils de Constant, de et à Servion (ancien).

Bureau de Payerne

6 avril 1951. Grains, farines, tourteaux, etc.

Ernest Siegenthaler, à Payerne, grains, farines, tourteaux, etc. (FOSC. du 4 août 1923, page 1552). Le titulaire confère procuration à sa femme Jeanne Siegenthaler née Peter, de Schangnau (Berne), à Payerne, avec signature individuelle.

Bureau de Vevey

5 avril 1951. Immeubles.

Socimex S.A., à Montreux-Les Planches. Suivant acte authentique et statuts du 5 avril 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, l'exploitation et la revente de tous immeubles, hôtels ou autres, la participation à toutes entreprises immobilières ou hôtelières, ainsi que toutes opérations commerciales ou financières, plus spécialement dans le domaine immobilier et hôtelier. La société se propose d'acquérir, de la société «Turnit A.G.», à Zurich, pour le prix de 750 000 fr., les immeubles composant l'Hôtel des Alpes, à Territet (4008 m²), commune des Planches-Montreux, avec le mobilier et le matériel d'exploitation qui s'y trouvent. Le capital social est de 50 000 fr., libéré de 40% (20 000 fr.), divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un membre au moins, actuellement composé de Hans Muller, de Says (Grisons), au Châtelard-Montreux, président, et de Frédéric Bühler, de Büron (Lucerne), aux Planches-Montreux. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs. Bureau de la société: Hôtel des Alpes, Territet (dans ses locaux).

Bureau d'Yverdon

4 avril 1951.

Société de laiterie de Niédens, à Niédens sur Yvonand, société coopérative (FOSC. du 23 mars 1948, page 834). Armand Corthésy, de Dompierre (Vaud), en Grabret rière Donneloye, a été désigné en qualité de vice-président-secrétaire en remplacement d'Albert Potterat décédé, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

5 avril 1951.

J. Jeanneret, Mode masculine, à Yverdon. Le chef de la maison est Julien-Alfred Jeanneret, allié Gindraux, du Locle, à Yverdon. Confections, chemiserie, chapellerie et articles pour messieurs. Rue du Lac 24.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 avril 1951. Epicerie, mercerie.

Albert Gigon-Grädel, à La Chaux-de-Fonds, exploitation de l'épicerie-mercerie sous l'enseigne «Epicerie de l'Etoile» (FOSC. du 12 janvier 1932, N° 8). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

5 avril 1951. Café-restaurant.

Ernest Jaggi, à La Chaux-de-Fonds, café-brasserie-restaurant de la Grande Fontaine (FOSC. du 13 novembre 1933, N° 266). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau du Locle

5 avril 1951. Combustibles, transports, etc.

Mercier-Luratl, au Locle, combustibles en tous genres, fabrication de compteurs pour véhicules et appareils de précision (FOSC. du 5 mai 1947, N° 103, page 1220). La maison ajoute à son genre d'affaires: transports de choses par camions-automobiles.

Bureau de Neuchâtel

4 avril 1951. Articles textiles.

Paul Frey, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Paul-Emile Frey, de Trachselwald (Berne), à Neuchâtel. Fabrication et vente d'articles textiles. Rue de la Côte 27.

5 avril 1951. Participations.

Mitche S.A., à Neuchâtel, acquisition et administration de participations de quelque genre que ce soit à des entreprises financières, etc. (FOSC. du 4 juillet 1946, N° 153, page 2022). Jean Coigny, de Champtauroz (Vaud), à Lausanne, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de l'administrateur Charles Gonseth, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Les bureaux sont transférés: étude Berger, Faubourg de l'Hôpital 5.

5 avril 1951.

Genassurances S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 1er novembre 1949, N° 256, page 2837). Les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à publication. Charles Berthoud, démissionnaire, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Lapraz, de Portalban, Fribourg et Genève, à Colombier (Neuchâtel), a été nommé administrateur et secrétaire du conseil d'administration. Il engage la société par sa signature individuelle. Les bureaux sont transférés place Purry 4.

Genf — Genève — Ginevra

15 mars 1951. Contrôle et surveillance de travaux de construction, etc.

Brassert & Co Geneva, à Genève, contrôle et surveillance de tous travaux de construction et installation dans le domaine de l'industrie sidérurgique, etc., société en commandite (FOSC. du 3 octobre 1949, page 2565). L'associé commanditaire Bernard-Lauth Jones s'est retiré de la société. Hermann Brassert, des Etats-Unis d'Amérique, à New-York, est entré dans la société comme associé commanditaire; sa commandite est de 2000 fr.

3 avril 1951.

Caisse de Retraite des Employés de la Banque Ferrier, Lullin et Cie, Société Coopérative, à Genève (FOSC. du 4 janvier 1949, page 20). Le comité de direction est composé de: Maurice Ferrier, président (inscrit); Alexis Laporte, secrétaire, de Choulex, au Petit-Lancy, commune de Lancy; Marcel Mermillod; Rose Wecker (inscrits) et Fernand Rollard, de Meinier, à Genève. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire, ou de l'un d'eux avec un autre membre du comité de direction. Les pouvoirs de Claudius Buclin et Gustave Mechoud, membres du comité de direction, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés.

3 avril 1951. Nouveautés, tissus d'ameublement, literie, blanc, etc.

Gerber-Chiesa et Cie, à Genève, commerce d'articles de nouveautés, société en commandite (FOSC. du 5 avril 1937, page 787). Les associées commanditaires Alice Soldati née Chiesa, et Virginie Cornu née Chiesa, se sont retirées de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée. L'associée indéfiniment responsable, Irène Gerber, née Chiesa, de et à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée de William-Louis-Ernest Gerber, reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires, sous la raison individuelle **Mme Gerber-Chiesa.** Genre d'affaires actuel: commerce d'articles de nouveautés, tissus d'ameublement, literie, blanc et de tous articles se rapportant à ce genre d'exploitation. Rue des Moulins 2.

4 avril 1951. Produits chimiques.

«Enovy» René Perrelet, à Genève, fabrication et commerce de produits chimiques (FOSC. du 6 septembre 1949, page 2312). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 avril 1951. Produits chimiques.

«Enovy» R. Matthey-Guenet, à Genève. Le chef de la maison est Roger-Philippe Matthey-Guenet, de et à Genève. Fabrication et commerce de produits chimiques. Boulevard Carl-Vogt 48.

4 avril 1951. Banque.

Lombard, Odier et Cie, à Genève, banque, société en nom collectif (FOSC. du 15 janvier 1951, page 118). Procuration collective à deux est conférée à Edouard Golay, de et à Versoix. La procuration collective conférée à Georges Dufaux est radiée.

4 avril 1951. Grands travaux, etc.

TRANSHIPPING, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 novembre 1950, page 2803). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mars 1951, la société a modifié ses statuts. La raison sociale est **Entreprise Générale TRANSHIPPING.** La société a pour but l'exécution de grands travaux et/ou la coordination d'entreprises en vue de leur exécution; en outre l'achat, la vente, la représentation, tant en Suisse qu'à l'étranger, de matières premières et de produits manufacturés ou non, la prise de brevets et de licences de même que leur exploitation, ainsi que toutes opérations commerciales, industrielles, financières et immobilières se rapportant au but social.

4 avril 1951. Marchandises de toute nature, pneumatiques, etc.

Matma S. A., à Genève, marchandises de toute nature, pneumatiques, etc. (FOSC. du 5 mai 1948, page 1275). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mars 1951, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée, sous la raison sociale **Matma S. A. en liquidation,** par Georges Rychner, de et à Genève; Ernest Ilg, de et à Genève, et Louis Dierauer, de Chêne-Bougeries, à Genève, nommés liquidateurs, avec signature collective à deux. Les pouvoirs de l'administrateur Jean-Paul Weber, décédé, sont radiés. Adresse de la société en liquidation: place du Molard 4, étude de Me Georges Rychner, avocat.

4 avril 1951. Coffres-forts.

Coffres-Forts Securitas S. A. (Securitas Tresorbau A. G.), à Genève (FOSC. du 15 juillet 1948, page 1989). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 mars 1951, la société a adopté comme nouvelle raison sociale **JUVENIS S. A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

4 avril 1951. Immeubles.

Société anonyme du Centre C, à Genève, société immobilière (FOSC. du 4 janvier 1951, page 17). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 décembre 1950, la société a décidé: 1° de réduire son capital social de 159 800 fr. à 115 000 fr. par remboursement et annulation de 140 actions de 70 fr., 39 actions de 700 fr. et 77 actions de 100 fr.; 2° de supprimer les privilèges attachés aux 150 actions de 700 fr. et aux 100 actions de 100 fr. restantes; 3° de convertir les dites actions en 115 actions de 1000 fr., par l'échange de 10 actions de 700 fr. contre 7 actions nouvelles de 1000 fr., et de 10 actions de 100 fr. contre une action nouvelle de 1000 fr. Le capital social, entièrement libéré, est donc de 115 000 fr., divisé en 115 actions de 1000 fr., au porteur. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique des 16 et 22 mars 1951. La société a en outre adopté de nouveaux statuts. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce.

4 avril 1951.

Société Immobilière «Le Pignon», à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 janvier 1951, page 18). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 décembre 1950, la société a décidé: 1° de réduire son capital social de 210 020 fr. à 165 000 fr. par remboursement et annulation de 167 actions de 60 fr., 37 actions de 700 fr. et 91 actions de 100 fr.; 2° de supprimer les privilèges attachés aux 200 actions de 700 fr. et aux 250 actions de 100 fr. restantes; 3° de convertir les dites actions en 165 actions de

1000 fr., par l'échange de 10 actions de 700 fr. contre 7 actions nouvelles de 1000 fr., et de 10 actions de 100 fr., contre une action nouvelle de 1000 fr. Le capital social, entièrement libéré, est donc de 165 000 fr., divisé en 165 actions de 1000 fr., au porteur. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique des 16 et 22 mars 1951. La société a en outre adopté de nouveaux statuts. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce.

4 avril 1951.
Société Immobilière «la Citadine», à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 février 1951, page 313). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 décembre 1950, la société a décidé: 1° de réduire son capital social de 162 007 fr. à 120 000 fr., par remboursement et annulation de 1539 actions de 13 fr.; 22 actions de 600 fr. et 88 actions de 100 fr.; 2° de supprimer les privilèges attachés aux 175 actions de 600 fr. et aux 150 actions de 100 fr. restantes; 3° de convertir les dites actions en 120 actions de 1000 fr. par l'échange de 5 actions de 600 fr. contre 3 actions nouvelles de 1000 fr., et de 10 actions de 100 fr. contre une action nouvelle de 1000 fr. Le capital social, entièrement libéré, est donc de 120 000 fr., divisé en 120 actions de 1000 fr., au porteur. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique des 16 et 22 mars 1951. La société a en outre adopté de nouveaux statuts. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce.

5 avril 1951. Produits alimentaires, jus de fruits, etc.
A. Bercioux, à Versoix, fabrication de produits alimentaires notamment de jus de fruits, poudres de fruits pour boissons, essences naturelles et toutes matières extractives de plantes (FOSC. du 26 octobre 1949, page 2782). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

5 avril 1951.
Laboratoire alimentaire et biologique, Bercioux et Boissier, à Versoix. Albert-Frédéric-Julien Bercioux, de Nyon (Vaud), à Prangins (Vaud), et Gérard-Léopold Boissier, de et à Genève, séparé de biens de Agnès-Denise-Hélène, née Brot, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif, qui a commencé le 15 janvier 1951. Fabrication de produits alimentaires, notamment de jus de fruits, poudres de fruits pour boissons, essences naturelles et toutes matières extractives de plantes.

5 avril 1951. Atelier de teinture et nettoyage chimique, etc.
Etablissement Teintura, à Genève, atelier de teinture et nettoyage chimique de vêtements, etc., société anonyme (FOSC. du 6 décembre 1950, page 3130). Jean Babel, de Veyrier, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Maurice Besson, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Marché 17 (bureaux de la « Société Fiduciaire et de Gérance S.A. Genève »).

5 avril 1951. Matières premières.
La Filière S.A., à Genève, matières premières (FOSC. du 20 juillet 1948, page 2026). Jaques Charles, de Russin, à Chêne-Bougeries, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs conférés à l'administrateur Jean-Marcel Simonin, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés. Locaux: quai Gustave-Ador 2.

5 avril 1951.
Société Immobilière Chalet Russe, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 13 octobre 1949, page 2656). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette raison sociale est radiée.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 137227. Date de dépôt: 16 novembre 1950, 20 h.
Jean Béguelin, Rochefort (Neuchâtel, Suisse). — Marque de fabrique.

Outils et machines pour l'horlogerie et la mécanique.

SLICK

Nr. 137228. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1951, 11 Uhr.
Toxite Laboratories, Chestertown (Maryland, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Desinfektionsmittel.

TOXITE

Nr. 137229. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1951, 18 Uhr.
Otto Kaltbrunner & Co., Zollikerstrasse 149, **Zürich 8** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zeigtaschen aus transparenten Viscose- oder Azetat-Folien.

Nr. 137230. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1951, 20 Uhr.
Kloster Grimmenstein, Walzenhausen (Appenzell, Schweiz).
Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **74683** von Remedia Kloster Grimmenstein, bei Walzenhausen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Februar 1951 an.

Wunderbalsam.

Nr. 137231. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1951, 20 Uhr.
Otto Hauenstein, beim Bahnhof, **Rafz** (Zürich, Schweiz). — Handelsmarke.

Begoniensamen (Originalsaat L. Philippe, Zuben/Thurgau).

Die Marke wird blau und weiss ausgeführt.

Nr. 137232. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1951, 20 Uhr.
Otto Hauenstein, beim Bahnhof, **Rafz** (Zürich, Schweiz). — Handelsmarke.

Salatsamen.

Die Marke wird blau und weiss ausgeführt.

Nr. 137233. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1951, 15 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

DAMMAGAL

Nr. 137234. Hinterlegungsdatum: 5. März 1951, 8 Uhr.
The Jaeger Machine Company, West Spring Street 550, **Columbus 16** (Ohio, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Baumaschinen, insbesondere Betonmischer, Luftkompressoren, Pumpen, Fördertürme, Kranen und Strassenbelag-Baumaschinen.

JAEGER

Nr. 137235. Hinterlegungsdatum: 5. März 1951, 8 Uhr.
The Jaeger Machine Company, West Spring Street 550, **Columbus 16** (Ohio, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Luftkompressoren.

AIR PLUS JAEGER

Nr. 137236. Hinterlegungsdatum: 5. März 1951, 8 Uhr.
The Jaeger Machine Company, West Spring Street 550, **Columbus 16** (Ohio, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Selbstansaugende Zentrifugalpumpen.

JAEGER
SURE PRIME
PUMPS

Nr. 137237. Hinterlegungsdatum: 5. März 1951, 8 Uhr.
The Jaeger Machine Company, West Spring Street 550, **Columbus 16** (Ohio, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Beton.

DUAL MIXED
JAEGERIZED-CERTIFIED
CONCRETE

N° 137238. Date de dépôt: 6 mars 1951, 18 h.
The Glenboig Union Fire Clay Company Limited, West Regent Street 48, **Glasgow** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 74505.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 novembre 1950.

Articles en porcelaine et terre cuite, tels que tuiles, briques, blocs pour fourneaux, tuyaux et cornues à gaz.

GLENBOIG

N° 137239. Date de dépôt: 10 mars 1951, 15 h.
Paul Virchaux, route de Berne 4, **Saint-Blaise** (Neuchâtel, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Soutien-gorge.

Belligne

N° 137240. Date de dépôt: 10 mars 1951, 15 h.
Paul Virchaux, route de Berne 4, **Saint-Blaise** (Neuchâtel, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Ensemble de plage.

Riviera

Nr. 137241. Hinterlegungsdatum: 10. März 1951, 15 Uhr.
Erwin Scharf, De Beauvoir Road 49—51 a, Kingland Road, **London N. 1** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Radio- und Grammophonbestandteile.

Goldring

Nr. 137242. Hinterlegungsdatum: 21. März 1951, 10 Uhr.
Bioch & Co., Schulweg 1, **Bern** (Schweiz). — Handelsmarke.

Spirituosen, Liköre, Aperitive und sämtliche Getränke mit Ausnahme von Wein.

Amoroso

Nr. 137243. Hinterlegungsdatum: 21. März 1951, 10 Uhr.
Bioch & Co., Schulweg 1, **Bern** (Schweiz). — Handelsmarke.

Spirituosen, Liköre, Aperitive und sämtliche Getränke mit Ausnahme von Wein.

Colombino

Nr. 137244. Hinterlegungsdatum: 21. März 1951, 10 Uhr.
Bioch & Co., Schulweg 1, **Bern** (Schweiz). — Handelsmarke.

Spirituosen, Liköre, Aperitive und sämtliche Getränke mit Ausnahme von Wein.

Maddalena

Nr. 137245. Hinterlegungsdatum: 21. März 1951, 10 Uhr.
Bioch & Co., Schulweg 1, **Bern** (Schweiz). — Handelsmarke.

Spirituosen, Liköre, Aperitive und sämtliche Getränke mit Ausnahme von Wein.

Pastorello

N° 137246. Date de dépôt: 27 mars 1951, 17 h.
R.Vogt & Cie. Montres Mira, rue Centrale 14, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque **N° 74644** de R.Vogt & Cie, Bienne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mars 1951.

Montres et parties de montres.

VOGT
DIE PRÄZISIONSUHR
DES ALLTAGS

Nr. 137247. Hinterlegungsdatum: 27. März 1951, 17 Uhr.
Patons & Baldwins, Limited, Lingfield Lane, **Darlington** (Durham, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke **Nr. 76772.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. März 1951 an.

Garne aus Wolle oder Kammwolle.

Nr. 137248. Hinterlegungsdatum: 27. März 1951, 17 Uhr.
Aktiebolaget Grumme & Son, Ostgötagatan 42, **Stockholm** (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **74790.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. März 1951 an.

Chemisch-technische Präparate.

STOMATOL

Nr. 137249. Hinterlegungsdatum: 27. März 1951, 17 Uhr.
Wollgarn-Aktien-Gesellschaft, Schanzengasse 14, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **74686.** Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. März 1951 an.

Garne, Zwirne, Stoffe, Textilwaren aller Art.

TRAVOFIX

N° 137250. Date de dépôt: 27 mars 1951, 17 h.
Johns-Manville Corporation, East 40th Street 22, **New York** (U.S.A.).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **75147.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mars 1951.

Garnitures de frein, d'embrayage et de friction, garnitures et blocs de friction en composition d'amiante; rondelles de garniture et godets à étoupes de garniture; rubans pour garnitures en tissu d'amiante; soupapes en caoutchouc, boîtes à garnitures, bagues de garniture en caoutchouc et en amiante ou en matière textile, courroies en amiante, garnitures pour machines et appareils mécaniques, garniture en corde d'amiante et en mèche, garnitures en feuilles; couvertures en amiante ou laine de roche pour isolations, recouvrements de tuyaux, enveloppes de chaudières, enveloppes de réservoirs à eau chaude, feutre calorifuge; feuilles, planches, blocs, rubans-enveloppe, dalles, briques, recouvrements, poudres, ciments, matériaux et mortiers isolants; enduits et composés isolants; matières calorifuges en feuilles et formes moulées, matières isolantes thermiques pour bâtiments; blocs, rubans-enveloppe, feuilles ou formes moulées en amiante et ou magnésie et ou terre d'infusoires, pour isolations; isolants moulés pour températures élevées, cartons de pâte, matières isolantes cellulaires constituées principalement en papier d'amiante, sacs de papier remplis de matières isolantes pour isolations dans les bâtiments, isolations thermiques assemblées et sectionnées; liège naturel pour isolations en feuilles, blocs et autres formes moulées; matières calorifuges en sections ou en segments pour le recouvrement de tubes, laine de roche avec liant bitumineux en feuilles et autres formes pour isolations à basses températures, blocs et couvertures de tuyaux isolants lamellés en papier d'amiante et éponge, matières isolantes plastiques, matières isolantes électriques en feuilles et formes moulées, planchers en matières moulables, planchers en composition d'asphalte et d'agglomérés minéraux, planchers en composition à base de caoutchouc, planchers décoratifs, planchers en asphalte, fondants, feutres et papiers saturés d'asphalte pour planchers, feutres imprégnés pour toitures, matières imperméables pour bâtiments, toitures et bardeaux, en amiante et autres constituants minéraux, bardeaux et doublures en amiante, toitures en asphalte, enduits de toitures, feutres pour toitures, enduits imperméables liquides, ciments imperméables, enduits imperméables plastiques pour isolations, compositions pour le garnissage de chaudières, tissus de coton imprégnés pour imperméabilisation, garnitures étanches à l'air et hydrofuges, bardeaux à asphalte composés de feutre imprégné d'asphalte avec enduit superficiel minéral, feutres en amiante imprégné pour toitures, bardeaux à asphalte composés de feutre d'amiante imprégné d'asphalte avec enduit superficiel minéral, feutres imprégnés pour toitures, feutres en amiante imprégnés d'asphalte avec enduit superficiel minéral en rouleaux pour la pose directe de toitures, couleurs et bitumes pour imperméabilisations et protections de tuyaux souterrains, feutres imprégnés d'asphalte avec enduit superficiel minéral, en rouleaux pour la pose directe de toitures, enduits pour toitures en amiante, enduits pour toitures en asphalte, composés de préparation d'asphalte, asphalte pour toitures, ciment imperméable à l'eau, feuilles et formes moulées en amiante et ciment avec imprégnation bitumineuse; matériaux réfractaires non-conducteurs de chaleur, composés d'amiante et de ciment hydraulique réfractaire, en feuilles, bandes, blocs et autres formes moulées, avec imprégnation bitumineuse; feuilles et formes moulées électriquement isolantes en fibre d'amiante et ciment, imprégnées, feuilles en amiante et ciment avec enduit superficiel, feuilles et formes composées principalement d'amiante et de ciment hydraulique pour cellules et déflecteurs d'arc, pierres artificielles, papiers d'amiante pour bâtiments, papiers pour entrepreneurs, planches en matières moulables pour parois, plafonds, planches, toits et autres surfaces; lattes métalliques, parois de plâtre, lattes de plâtre; blocs, briques, feuilles, enveloppes, planches, sections moulées, couvertures, ciments, mortiers, poudres, produits de remplissage et bétons réfractaires pour constructions; ciments réfractaires, matières plastiques pour briques, composés hydrofuges pour bétons, plâtres, stucs et mortiers; agents plastifiants minéraux destinés à la préparation de bétons, plâtres stucs et mortiers; produits de charges minéraux pour composés asphaltiques, pierres décoratives, carreaux de plancher en pierre naturelle, bourrages de briques d'asphalte, matières absorbant les sons; matières absorbant les sons en amiante, feutres de poils ou laine de roche, avec récipient métallique, matières absorbant les sons, en amiante, feutres de poil ou laine de roche, avec toile-enveloppe; asphalte en blocs ou dalles pour planchers et pour couvertures de ponts et de routes, matières réfractaires composées d'amiante et d'argiles réfractaires.

N° 137251. Date de dépôt: 27 mars 1951, 18 h.
Parfumerie Osmé S. A., rue Barthélémy-Menn 19, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **74735.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mars 1951.

Savons, parfums et autres articles de parfumerie.

EMETO

Nr. 137252. Hinterlegungsdatum: 27. März 1951, 18 Uhr.
Titan A.G. Zürich, Stauffacherstrasse 45, **Zürich 4** (Schweiz).
Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **73705.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Oktober 1950 an.

Fahrräder und Motorräder.

Juno

Nr. 137253. Hinterlegungsdatum: 28. März 1951, 19 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals Tuor & Staudenmann, Industriequartier, **Zofingen** (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **74853.** Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. März 1951 an.

Einlegesohlen für Schuhwerk.

INDIA

N° 137254. Date de dépôt: 29 mars 1951, 18 h.
Manufacture des Montres & Chronographes Pierce S. A. (Pierce Chronographe & Watch Factories Ltd.) (Pierce AG. Uhren- & Chronographenfabrik), Seevorstadt 103, **Bienne** (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **74846.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mars 1951.

Montres, parties de montres et étuis.

PIERCE

Nr. 137255. Hinterlegungsdatum: 16. März 1951, 6 Uhr.
Suhner & Co., Degersheimerstrasse 14, **Herisau** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Korrosions-schützende Auskleidungen und Ueberzüge aus Plastik.

ANTIKOR

Nr. 137256. Hinterlegungsdatum: 22. März 1951, 20 Uhr.
Millers Falls Company, Greenfield (Massachusetts, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sägeblätter für Metallsägen und Lochsägen.

BLU-MOL

Nr. 137257. Hinterlegungsdatum: 27. März 1951, 17 Uhr.
Zettler-Elektro-Apparate Aktiengesellschaft, Mollis, Post Weesen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate der Schwachstromtechnik, Lichtrufapparate, Wechselzahlen, Wächterkontrollanlagen, Feuermelder, Fernschalter, Relais.

Nr. 137258. Hinterlegungsdatum: 28. März 1951, 18 Uhr.
Charles Mast, Fabrikation und Vertrieb chem.-techn. Produkte, Schärenmoosstrasse 21, **Zürich 52** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungs- und Poliermittel.

MAWALIN

Uebertragung — Transmission

Marken Nrn. 103607, 107918 und 126131. — Albrecht & Morgen, Rüti und St. Gallen (Schweiz). — Uebertragung an **Albrecht & Morgen AG.,** Oberer Graben 44, **St. Gallen** (Schweiz). — Eingetragen am 5. April 1951.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

France

Importation des petits envois sans caractère commercial et des colis familiaux

Ainsi qu'il ressort de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 68 du 22 mars 1951, les petits envois sans caractère commercial et les colis familiaux doivent, pour être assujettis au droit de douane forfaitaire de 20% ad valorem en tarif minimum, remplir certaines conditions et singulièrement contenir plusieurs marchandises d'espèce différentes **passibles de droits de douane.**

Selon la déeision administrative N° 253 (1/1) du 15 mars 1951, publiée au recueil périodique « Les Doeuments Douaniers » du 23 du même mois, l'expression « marchandises passibles de droits » désigne les marchandises donnant lieu **effectivement** à la pereeption des droits de douane, à l'exclusion par conséquent de celles bénéficiant de la suspension des droits (c'est le cas actuellement notamment pour le café vert en fèves et pellicules, les céréales et les farines de céréales).

De la susdite décision administrative il appert par ailleurs que les envois soumis à la taxation forfaitaire de 20% ad valorem demeurent passibles, dans les conditions normales, du droit de timbre douanier, des taxes sur le chiffre d'affaires et, le cas échéant, des autres taxes perçues par le service des douanes (taxes intérieures, etc.). 82. 10. 4. 51.

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aadorf: Haus- und Grundeigentümer-Verein der Munizipalgemeinde Aadorf, VIIIb 4902. **Aarburg:** Bebi-Zimmerli Hedwig, Samenkulturen Hofmatt, Vb 3293. **Abtwil** (St. Gallen): Märkli Tr., IX 13686. **Adelboden:** Künzi & Lauber, Bauunternehmung, III 22439. **Adliswil:** Grunder's Erben Fritz, Metzgerei « Zum Weingarten », VIII 44029. — Müller P. & F., « Albis » Garage, VIII 43995. **Aesch** (Basel-Land): Haus- und Grundbesitzerverein Aesch und Umgebung, V 23448. **Affoltern am Albis:** Gewerkschaftskartell des Bezirks Affoltern a. A., VIII 44010. **Altdorf** (Uri): Walker Margrit, Frl., Spezialgeschäft für Tabakwaren, VII 14302. **Amriswil:** Paoletto Gino, Musiker, VIII 44035. **Arbon:** Schülertreffen der Schuljahrgänge 1900/01, VIIIc 4031. **Arlesheim:** Schmid-Jourdan Willi, Wolle und Sportartikel, V 23459. **Arosa:** Meisser Jakob, Scaletta, X 6359. **Au** (St. Gallen): Konservativ-christlichsoziale Volkspartei Unterrheintal, IX 13677. **Ayer:** Alpage de Lallée s. Zinal, IIc 4311. **Bad Ragaz:** Bianchi Söhne & Cie. S., Bauunternehmung, X 6353. **Baden:** Galler Gebr., Bodenbeläge, Pavatexarbeiten, VI 5738. — Stahl Paula, Dr. med., VI 9674. **Basel:** Amrein G., Werbedienst für Haus und Grundbesitz, V 13161. — Auer Erich, Dr. med. dent., Zahnarzt, V 23465. — Balzer-Stegmann Hermann, V 2759. — Desinfekta Basel, B. Weinstock, V 6351. — Friedenswallfahrt in Mariastein, V 8191. — Heck-Kaspar K., V 23443. — Herzig-Amacher Walter, V 23444. — Hort Walter, Baugürtlerei, V 23429. — Leber-Blum E., Restaurant « Zum Grünen Heinrich », V 23409. — Leebenne-Romellini August, V 23438. — Männerkongregation St. Clara, V 23457. — Manz-Eichmann Rudolf, Ing., V 23470. — Matthys-Helff B., Zigarren-Spezialgeschäft, V 23461. — Müller M., « Mühа »-Vertrieb techn. Neuheiten, V 23430. — Pfister Eugen, Schreinerei, V 23467. — Preti-Rau Marta, V 22511. — Repacol AG., V 4637. — Sannitz Max, Pelze, V 23468. — Schweiz. Verband des Personals öffentlicher Dienste (VPOD), Sektion Musik, V 23395. — Schweiz. Vereinigung bildender Künstler (SVBK), Sektion Basel, V 23446. — Sterchi Ernst, Auto-Reparaturen, V 23469. — Wahl Eduard, Journalist und Schriftsteller, V 21399. — Weinstock B., « Desinfekta » Basel, V 6351. **Benuwil:** Schäublin Willy, Feinmechaniker, V 23385. **Beringen:** Gysel Emil, Hoch- und Tiefbau, VIIIa 3526. **Bern:** von Allmen Ed., Dr., kant. Beamter, III 22475. — Cabaret « Bärner Rohrspatze », III 22457. — Ferienkasse Personal Radio-Schweiz, III 11084. — Grossratsfraktion der Bern. Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei, III 22462. — Immobiliengenossenschaft Rosegg, III 22451. — Jänisch W., Innendekorateur, III 1067. — Keller Robert, kaufm. Angestellter, III 22468. — Liniger Rudolf, Metzgerei, III 22469. — Minder Rolf, Schaden-Inspektor der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, III 22448. — Mosimann Ernst, Dekorateur, III 22438. — Positiv-kirchliche Vereinigung der Markusgemeinde, III 22473. — Schären Ernst, Isolierungen, fugenlose Bodenbeläge, III 22410. — Spiess-Körner Léna, Haute Mode, III 15464. — Stucki Robert, Malermeister, III 22435. — Tuberkulose-Vorbeugungszentrale, III 22424. — Verband Schweiz. Käseexporteure, III 708. — Weibel Fritz, Tapezierergeschäft, III 22470. — Zlman-Versand Bern, Ed. Zimmermann jun., Stoffe und Wirkwaren, III 22463. **Beromünster:** Koller Josefine, Mercerie, Bonneterie, VII 14317. **Biel:** Arn Hans, Auto-Vermietung, IVa 4128. — Dimier Robert-Victor, technicien-mécanicien, IVa 7464. — Disler E., elektr.-automatische Kegelstellvorrichtung « Favorit », IVa 3314. — Garage de l'Avenir W. Amez-Droz, IVa 6580. — Hefti Robert, pierres fines, IVa 7200. — Tevano-Technik, H. Zimmermann, IVa 7274. **Binningen:** Gnos J., Autofahrschule, V 23452. **Binz** (Zürich): Köng Walter, Rohrnippelfabrikation, VIII 44033. **Birsfelden:** Schweizer Armin, Bäckerei und Konditorei, V 22253. **Le Brassus:** Caisse maladie et accidents chrétienne sociale suisse, II 16507. **Bremgarten** (Aargau): Säuglingsfürsorge des Bezirks Bremgarten, VI 4691. **Bremgarten bei Bern:** Konsumgenossenschaft, III 22447. **Brig:** Tambourenverein, IIc 1546. **Bruanea:** Meldestelle des Innerschwyzer. Spenglermeister- und Installateurverbandes, VII 14252. **Buchberg:** Meier Robert, Monteur, VIIIa 3522. **Bülach:** Goumaz-Bischoff Joseph, VIII 44018. — Strickler Hans, Generalvertretungen, VIII 43999. **Bürglen** (Thurgau): Altpfadfinder-Gruppe Bürglen, VIIIc 3289. — Hausammann A., Inspektor « Helvetia-Leben », VIIIc 4176. **Bilsserach:** Freischützengesellschaft, V 19039. **Bützberg:** Hug Hans, Getränke, IIIa 2086. **La Chaux-de-Fonds:** Brandt Pierre, graveur, IVb 3523. — Camionnage officiel C.F.F., IVb 1858. — Erard Marcel, horlogerie, IVb 2265. — Fanfare Divisionnaire du Jura, Armé du Salut, IVb 3003. — Grosclaude J., compte privé, IVb 2731. — Groupe d'achats « La Ronde », IVb 3492. — Jeanneret Henri, technicien, IVb 3516. — Paratte Alphonse, tapissier-décorateur, IVb 1711. — Société coopérative d'habitation « La Capitaine », IVb 300. — SOCOFOR, société coopérative, IVb 2908. **Le Châble** (Valais): Association des transporteurs de Bagnes, IIc 4314. **Chamoson:** Giroud André, assurance « Pax », IIc 368. **Chur:** Aunaheim-Maissen J. Hans, Kaufmann, X 6354. — Ausstellung « Gesundes Volk », X 6363. — Mettler H., Baugeschäft, X 6357. — Schneider Walter, Waffenplatzangestellter, X 6366. — Schwengruber Robert, Oblt., Instr.-Asp. der Infanterie, X 6368. — Wolf & Sohn, Baugeschäft, X 6113. **Collonges:** Comité d'organisation de la fête régionale de la Ligue, IIc 4318. **Coppet:** Antonietti J., technicien, I 10524. **Courtelary:** Stüssi Walter, IVa 6993. **Cully:** Wohnrau André, représentant, II 1124. **Dachsen:** Meister Jakob, Kieswerk, VIIIa 3529. **Diessenhofen:** Müller Walter, Goldschmied, VIIIa 3515. **Domdidier:** Electrad S. à r. l., IV 3368. **Emmenbrücke:** Ottiger Xaver, Parkett- und Bodenisolationen, VII 14323. **Evolène:** Commune d'Evolène, IIc 4305. **Frauenfeld:** Bader Werner, Grundbuchgeometer, VIIIc 1473. **Froideville:** Syndicat d'améliorations foncières, II 16532. **Genève:** Amberger M. et J. Martin, I 8577. — Association catholique des auditeurs de la radio, I 10415. — Association des techniciens dentistes, I 7894. — Borgognon Andrée, Mme, avocate, I 5353. — Buensod Jean-Paul, avocat, I 8446. — Centre de Genève de la Fraternité mondiale, I 7642. — Confédération internationale des syndicats libres, bureau de Genève, I 7677. — Dupuis Marius, I 1241. — Frommel André, pasteur, I 5828. — « Galva-Labo », Mme S. Ardizio, I 8000. — Gobalet James, représentant, I 6593. — Grivet C., Mme, modes, I 5248. — Pasi Gino, I 9165. — « Publi-office » E. Lapraz, I 12406. — Union romande des mécaniciens en cycles et motos, I 866. — Union Sport P.T.T., sect. Plein Air, I 8565. — Widmer H., horticulteur, Pinchat s. Carouge, I 5228. **Les Genevez:** Eicher Paul, lessive éclair, produits chimiques, IVa 831. **Geschinen:** Müller Baschi's Sebastian, Bergerdbeeren, « Im Wyler », IIc 4309. **Glattbrugg:** Kobel-Schweizer Werner, Karosseriesattler, VIII 43985. **Gls:** Darlehenskasse, IIc 4041. **Goldau:** Henggeler Rud., VII 14310. **Goldiwil** (Thun): Gemeindekasse Schwendlbach, III 22432. **Gossau** (St. Gallen): Stössel Karl, Motorenöle, Pneus, wasserdichte Artikel, IX 13655. **Grünichen:** Hauspflegeverein, VI 3363. **Grindel:** Remy M., handwerkliche Möbel, V 23455. **Grosshöchstetten:** Kiener Otto, Malergeschäft, III 22445. **Grüneck:** Pfister Alfred jun., Agentur Grüneck-Müllheim, VIIIc 3728. **Happerswil:** Gemeindesteuerstelle Happerswil, VIIIc 2087. **Helden:** Altherr H., « YU-MA »-Versand, IX 13682. **Herblingen:** Baumann Heinrich, Brennholzfräserei, VIIIa 2860. — Baugesellschaft « Sonnenberg », VIIIa 3536. — Müller Ernst, Reklameberater, VIIIa 3518. **Hergiswil** (Nidwalden): Koch Arthur, Dr. med., VII 14316. **Horgen:** Nordostschweiz. Schwingertag 1951 in Horgen, Finanz-Komitee, VIII 43989. **Horw:** Jungliberale Sektion, VII 14321. **Kilchberg** (Zürich): Hurni Walter, Garage, VIII 44013. **Kloten:** Niederer José, Kaufmann, VIII 14544. **Köniz:** Vereinigte Schützengesellschaften der Gemeinde Köniz, III 22456. **Küsnacht** (Zürich): Liliput AG., VIII 44025. — Schrepfer Rudolf, Kaufmann, VIII 44031. **Landquart:** Zarn Stefan, Sattler und Tapezierer, X 5587. **Langenthal:** Stauffer Alex., Metzgerei, IIIa 2085. **Lausanne:** Association des mitrailleurs attelés de la 1re division, II 8679. — Association vaudoise des secrétaires municipaux, II 12436. — Berchten Jean, ing. électr., II 10925. — Café-restaurant du Pont de Chailly, R. Bernard, II 15586. — Club valaisan « Fonds du drapeau », II 13449. — Gaberel Marg., Mlle, gérante, II 15885. — Jaquet Marcel, « Socapel », II 5515. — Journal « La Suisse horlogère », Ed. Jomini, II 15262. — Masmejan Jean-Pierre, journaliste, II 14609. — Péneveyre André, entreprise d'installations électriques, service de location, II 6721. — Pittet Olivier, officier instructeur d'infanterie, II 8057. — Vanroth Gabriel, représentant, II 13832. — Viredaz Marcel, représentant, II 15163. — Wantz Fritz, représentant, II 9585. **Lenzburg:** Jakob Konrad, Kaufmann, VI 1871. — Walter Hans Konrad, Masch.-Ing., VI 2165. **Liestal:** Saladin-Schaffner Emil, Besenfabrikation, V 19817. **Le Locle:** Music Copy and Band Instruments Jean Matthey, IVb 2176. **Lutry:** Paroisse de Lutry, II 12396. — Wick Rémy fils, représentant, II 10389. **Luzern:** Baugenossenschaft « Wüba », Luzern, VII 14335. — Bucher Lina, Versandgeschäft, VII 14320. — Flückiger Rud., Fachlehrer, VII 14313. — Herdener Louis, Kaufmann, VII 14332. — Meyer Jos., Möbelschreinerei, VII 14325. **Madiswil:** Räbert Ernst, Garage, IIIa 2084. — Walder Albert, elektrische Anlagen, IIIa 2088. **Meilen:** Berther-Maetzler Lucas, Hotelier, Feldmeilen, VIII 44056. **Meyrin:** Stierli Armin, Mategnin, I 11793. **Montana-Vermala:** Hermann Eugen, Pfarrer, Heilstätte Bella-Lui, IIc 4310. **Monthey:** Caisse-paritaire d'assurance-chômage de l'usine de Monthey de la Ciba, IIc 546. **Morges:** Buclin-Probst Max-Jean, II 16526. — Club sportif Richard tournoi football, II 16523. — Kunz René, photographe, II 4408. **Murl** (Aargau): Freiämter Landesschiessen 1951, VI 8005. **Neftenbach:** Musikgesellschaft « Alpenröslі », VIIIh 4904. **Neuchâtel:** Collin Mabel, Mlle, IV 4461. — Comité d'action en faveur des bâtiments scolaires cantonaux, IV 3879. Dætwyler-Feilay, Mr. et Mme, IV 1884. — Federazioni Corali « Pro Ticino », IV 4165. — Haus Henri, articles en cuir et encadrements de style, IV 2044. — Madliger-Stuag D. V., Boudry, IV 5062. — Meuret Henri, IV 5173. — Service d'aide familiale du littoral neuchâtelois, IV 3485. — Vaucher J. P. (Vacol I.M.F.), IV 4253. **Neuhausen am Rheinfall:** Gruber Carl, Lehrmittel, VIIIa 1875. — Rikenmann-Fisch Walter, VIIIa 3524. — Schürmann-Enz Josef, techn. Angestellter, VIIIa 3542. — Stivali Ines Anna, Gummi- und Plastikfertigfabrikate, VIIIa 3530. **Neunkirch:** Ochsner Kurt, Ofenbau und Plattenbeläge, VIIIa 3535. **Nyon:** Confidentia S.A., I 11456. — Favre E. A., I 8372. **Oberarth:** Standeröffnungsschiessen, VII 14319. **Oberkirch:** Wasserversorgung, VII 14314. **Olten:** Männerchor des Verkehrspersonals, Jubiläumsreise, Vb 3292. **Prattein:** Stingelin Walter, « Teervit-Produkte », V 19098. **Pully:** Zimmer Otto, articles de ménage, II 12220. **Rafz:** Balzer F. Wilhelmine, Frau, pharmazeutische Produkte, VIII 20021. **Raperswilen:** Krankenpflegeverein Wäldi-Raperswilen, VIIIc 3126. **Reklingen** (Aargau): Worni Fritz, Lebrer, VI 7496. **Rhäzüns:** Uniun Purlia (Bauern-Verein), X 6360. **Rickenbach b. Wil** (St. Gallen): Hirt H., Metallgiesserei, VIIIc 1714. **Riehen:** Rometsch R., Dr., Chemiker, V 23462. — Stöckle-Maurer A., V 23463. **Riniken:** Schlatter Jakob, Gemeindeschreiber, VI 6543. **Rorschach:** Staeheli Jakob, IX 13668. **Rüti** (Zürich): Schättl Cäsar, Modellschreinerei, VIII 44022. **St. Gallen:** Brülisauer Franz, Zahnarzt, Riethüsli, IX 13678. — Erzinger Hans, IX 13680. — Feuerwehrverein St. Gallen-West, IX 13664. — Frischknecht Lili, Frl., IX 13681. — Hollenweger Walter J., IX 13685. — Jungwachtbund Diözese, St. Gallen, IX 186. — Rutishauser-Burkhard Elsa, Frau, Vorhangspannerei, IX 13646. — Schneider E., Dr. med. Chirurgie FMH, IX 13660. — Schorno Paul, Buchhalter, IX 13673. — Wismer Konrad, Metzgerei, IX 13690. **St-Imier:** Boschung Henri, chef de gare, IVb 3219. — Contemporains 1908, IVb 3481. **St-Maurice:** Droguerie agaunoise, Gilbert Granges, IIc 4315. — Giardon et Mottet, agence d'affaires contentieux et fiduciaire, IIc 795. **Samedan:** Genossenschaft Flugplatz Oberengadin, X 6365. **Saxon:** Lattion René, fruits et légumes en gros, IIc 4316. **Schaffhausen:** Baugenossenschaft für Altstadtsanierung, VIIIa 3528. — Konvent Schweiz der evangel. Michaelsbruderschaft, VIIIa 3533. — Müller Johannes, Rechtsanwalt, Buchthalen, VIIIa 3534. — Oechslin Ary, Teilstrasse 16, VIIIa 3527. — Santer-Bührer, Reformbaus, VIIIa 3523. — Schweiz. Textil- und Fabrikarbeiter-Verband, Sektion Schaffhausen, VIIIa 3540. — Vorlet Joseph, Kaufmann, VIIIa 3541. **Schlers:** Freischiessen Schiers 1951, X 6356. **Seengen:** Wacker-Dietrich, Schuhmacher und Handlung, VI 5734. **Sierre:** Meyer Louis, électricité, IIc 4312. **Sion:** Caisse interprofessionnelle d'allocations familiales A.S.S.B.A., IIc 4313. — Deslarzes René, Dr. med., IIc 4308. — Luyet Léopold, vins fins du Valais, IIc 4303. — Rebord O., serrurerie, IIc 4317. — Société immobilière Gravelone S.A., IIc 4306. — « Treize étoiles », journal illustré, IIc 4320. **Sirnach:** Brunschwiler Gebr., mech. Wagnerei und Schreinerei, VIIIc 1959. — Lehner Friedrich, dipl. Photograph, Photo-Kino, Spezialgeschäft, VIIIc 4062. **Soneeboz:** Pfister Pierre-F., IVa 3208. **Tbun:** Mühletbaler Paul, Garage Lerchenfeld, III 22466. — Wanzenried Fritz, alt Milchhändler, III 22467. **Tramelan:** Initiative pour le pouvoir d'achat, IVa 848. **Trasadingen:** Zimmermann Gottfried, Agenturen « Zur Wetti », VIIIa 2544. **Udligenswil:** Gemeindeammannamt, VII 14292. **Uetendorf:** Eberhard Paul, dipl. Zimmermeister, III 22085. **Uster:** Huber Hans, Vertretungen, VIII 44012. **Vallorbe:** Agence industrielle et commerciale P. Perret, II 15882. **Veltheim** (Aargau): Wattenhofer H., Licht-, Kraft- und Tel.-Anlagen, VI 4413. **Les Verrières:** Breitenstein Gaston, fonctionnaire aux douanes, IV 2373. — Association suisse des maîtres ferblantiers-appareilleurs, section du Val de Travers, IV 1272. **Visp:** Ruppen S., Oberwalliser-Stellenvermittlung, IIc 4307. **Vulteboeuf:** Comp. de sapeurs pompiers, II 14689. **Wabern:** Kaufmann A., Maschinen-Techniker, III 22444. **Wahlen bei Laufen:** Meier-Gwinner Emil, Kaufmann, V 23437. **Wallenstadt:** Keller Otto, Dr. med., Chefarzt, kant. Krankenhaus, IX 13679. **Wangen** (Schwyz): Bachmann & Sohn C. AG., Elektrizitätswerk, VIII 44016. **Wattwil:** Evang. Kirchenpflegevereln, IX 13688. **Widnau:** Hartmann E., Holzbaugeschäft, IX 13666. **Winterthur:** Binz Helene, Frau, VIIIb 2182. — Lattmann Otto, Glace-Salon, VIIIb 4912. — Rohner E., Lichtpaus- und Plandruckatelier, VIIIb 3445. — Sommer Ernst, VIIIb 4900. — Steiger-Matzinger Rudolf, dipl. Ing., VIIIb 4911. — Winterthurer Schlittschuhklub, Eisbockey-Sektion, VIIIb 4905. **Yverdon:** de Blaireville Eva, Mlle, II 14334. **Zizers:** Gadient Christian M., Tierarzt, X 6364. **Zollikofen:** Wyss W., Früchte, Gemüse und Landesprodukte, III 22459. **Zollikon:** Meyer Hans E., Dr. med., Arzt, VIII 44057. **Zug:** Fleury-Huber Josef, Hotel « Hirschen », VII 8064. — Nussbaumer Joh., jun., Schreinerei, Sarglager, VII 8295. — Rogel-Demenga Jeanne, VIII 44039. — Zürcher F., Bäckerei-Konditorei, VII 3937. — Votra AG., VIII 21198. **Zürich:** Aebly Gertrud, Frl., Musiklehrerin, VIII 44040. — Acro-Klub der Schweiz, Aero-Almanach und Flugkarte, VIII 16630. — Aero-Klub der Schweiz, Jubiläums-Aktion, VIII 17440. — Akademischer Alpenklub Zürich, Hüttentaxen, VIII 44003. — Archives Diplomatiques et Consulaires (A.D.E.C., établissement Vaduz), VIII 40860. — Bebić E., Frau, Cigares, VIII 44045. — Bischof Alice, Frl., VIII 44026. — Bischofberger Hans, Vertretungen, VIII 27492. — Butty Josef, Molkereiprodukte und Kolonialwaren, VIII 24850. — Dürkopp-Nähmaschinen, Gesellschaft mbH., Bielefeld, Zweigniederlassung Zürich, VIII 6100. — Garonne Alexis, Apartement-House Wellenberg, VIII 44005. — Greutert Fritz, Spenglerei und Installationen, VIII 42344. — Hartacher Fritz, Photo-Graphik, VIII 43934. — Huwyler Edwin, Beratungs-Psychologe, VIII 44032. — Ingold Ernst, Optiker, VIII 44055. — Kägi Martha, Frau (Klassengruppe 5/6 Rüti), VIII 19197. — Kali-Import AG., VIII 43969. — Kälin-Dillier Adolf, VIII 44041. — Kehrer-Gull Hans, VIII 44042. — Laitenberg & Dittes, Costumes- und Jupes-Fabrikation, VIII 43958. — Moor Marcel, Flexichrom und Photo-Graphik, VIII 44034. — Moser Hans, Chauffeur, VIII 44048. — Niederberger-Bäuerle Werner, Schleif- und Poliermaschinen, VIII 27405. — Niedermann-Bernet Ulrich, Dr. med., VIII 43998. — Oswald Meinrad, Kaffee, Tee, Kakao en gros, VIII 44007. — Pfeiffer Max, Buchhaltungen, VIII 43984. — Pfister Albert (Liegenschaft Spatenstrasse 62), VIII 44030. — Portmann Hans, Graphiker, VIII 44049. — « Prefcrita » Erwin Kreuzer, Damenmäntel- und Kostümfabrikation, VIII 44050. — « Profot » H. Herzog & E. Wolgensinger, VIII 14265. — Schädler Hugo, Vertretungen, VIII 44051. — Schindler Gottfried, Tiefbaukonsortium, VIII 23835. — Schweizerisch-baltisches Hilfskomitee, Sektion Zürich, VIII 1858. — Schweiz. Preisrichter-Vereinigung für Vogelliebhaberei, VIII 44037. — Siegrist-Kohler Fritz, VIII 21394. — Sportschützen-Gesellschaft Aussersihl-Zürich, 600-Jahresfeier-Schiessen 1951, VIII 13911. — Stark-Rude Ursula, VIII 31930. — Steiner Josef, Motorräder und Bestandteile, VIII 40258. — Tanner Hans, Gartenbau, VIII 44023. — Thalmann-Linder Suzanne, VIII 44024. — Tuflex AG., VIII 43968. — Vinzenzverein St. Gallus, Schwamendingen, VIII 44017. — Weibel-Bisang Walter, VIII 44053. — Wittenberg Michael, Journalist, VIII 44027. — Wyler & Co. D., Wäschefabrikation, VIII 43965. — Zindel L., Autotransporte, VIII 44044. — Zünd Albert, Farben und Lacke, VIII 44020. **Eschen** (Liechtenstein): Steiner M., Frau, IX 13672.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

miteinander gekauft

und die billigeren wurden nicht häufiger getragen als die noch guten. So ist meist das im Preis höhere im Gebrauch billiger — auch bei Stahlmöbeln. Leichtere und weniger genau gearbeitete Möbel haben eine kürzere Lebensdauer, wo doch das Stahlmöbel Jahrzehnte strenger Beanspruchung aushalten soll.

Eine aus einem Stück tiefgeprägte Vorderwand ist stärker, ein dreimal eingebrannter Anstrich hält mehr aus als ein gewöhnlicher. Für dauerhafteste Leistung wählen Sie daher

ERGA

Qualitätsmöbel aus Stahl

Schreibpulte, Registratur- und Kartelschränke, Schreibmaschinentische, Planschränke und viele andere Modelle.

Fabrikanten:
GAUGER & Co. AG.
Zürich

MUBA 1951
Stände 3721, 3781 und 8719
Halle X

Noch besser als Büromöbel

Bigla

Stahlbüromöbel

Bigla-Stahlmöbel sind das Ergebnis einer fast 40-jährigen Erfahrung auf dem Spezialgebiet der Büromöbel-Fabrikation und Büro-Organisation. Trotz serienweisem Bau wird jedem einzelnen Stück alle handwerkliche Sorgfalt geschenkt. Bigla-Stahlmöbel unterscheiden sich dadurch von billigen Produkten und haben sich den Ruf eines erstklassigen Schweizer-Fabrikates erworben.

BIGLER, SPICHIGER & CIE. AG.,
BIGLEN (Bern)

Permanente Ausstellungen:

Basel:	Aeschenvorstadt 28
Bern:	Bundesgasse 45
St. Gallen:	Bleichestrasse 11
Biel:	Gs. Perrenoud, Bahnhofstr. 8
Luzern:	Frey-Bürodienst, Krongasse 1
Lausanne:	Krieg & Cie., Place Pépinet 4
Zürich:	Oberholzer, Schmidhof, Löwenstrasse 2, 2. Stock

Verlangen Sie unverbindliche Beratung

Schweizer Mustermesse Basel
Halle X - Stand 3801

Montreux Hôtel **EDEN**
1700 B. - Das Ruhehotel - E. Eberhard

Inserieren Sie im SHAB.

MARTI **Auto-Reisen**

atets gut arrangiert. Alles inbegr. (1a Hotels). Unsere nächsten 6tägigen Frühlingsfahrten:

Die sonnige Riviera: (franz. u. ital.) Jeden Montag Fr. 250.-.

Belgien-Holland: 23. April, 28. Mai, Fr. 285.-.

Provence-Camargue: (der wilde Westen Frankr.) 16. April u. 28. Mai, Fr. 260.-.

Neapel-Rom-Florenz: 16.-28. April (13 Tage), Fr. 605.-.

Der illustrierte Jahreskalender (153 Reisen nach vielen Ländern) wird Ihnen gerne gratis zugestellt.

Ernst Marti AG.
KALLNACH Tel. (032) 8 24 05

Demandez à la FOSC. des numéros-spécimens de «La Vie économique».

Patente
Muster-, Modell- und Markenschutz

Dr. Ing. M. Kaufmann

Zürich:
Stampfenbachstr. 40
Tel. (051) 28 77 40
(051) 91 46 23

Basel:
Delsbergerallee 72
Tel. (061) 5 65 94

SKV

Kaufmännische Fachbücher

Finanzierungen (Das Kapital in der Betriebswirtschaft)

Von Prof. H. Töndury und Prof. E. Gsell

1. Band: **Kapitalplanung und Kapitalbeschaffung.** Fr. 25.—
2. Band: **Umfinanzierung und Kapitaldisposition.** Fr. 18.—

Beide Teile zusammen, 379 S., in Ganzleinen geb., Fr. 50.—

Das Werk behandelt eingehend Bedeutung und Arten des Kapitals in der Unternehmung. Dabei wird im Bestreben, eine richtige Kapitalstruktur zur dauernden Erhaltung des Betriebes zu erreichen, besonderer Wert auf sorgfältige Planung gelegt.

Betriebsanalyse

Von Dr. J. Viel, Wirtschaftskonsulent. 348 S. Geb. Fr. 27.—

Lehr- und Handbuch über Grundlagen, Methoden und Anwendungsgebiete von Betriebsanalyse und Betriebsvergleich. Mit umfangreichem Anschauungsmaterial.

«Ein Standardwerk, ein unentbehrliches Hilfsmittel für Betriebsberater und Organisatoren.»

(Mensch und Arbeit, München)

Soeben erschienen:

Der Skonto

Wesen und buchmässige Behandlung
Von E. Hubacher. 47 S. Fr. 4.—

Die Schrift klärt Lieferanten und Abnehmer auf über die richtige Berechnung und Beurteilung des Skontoangebots, und vermittelt dem Buchhalter die Grundlagen zur korrekten Erfassung der Abzüge.

Kleine Steuerkunde

Von Dr. R. Borkowski. 2. ergänzte Aufl. 82 S. Fr. 6.50.

Der Verfasser greift das für den Kaufmann Wichtige aus dem weitläufigen Gebiet heraus und behandelt besonders diejenigen Steuerfragen, bei denen erfahrungsgemäss immer wieder Unvorsichtigkeiten u. Fehler begangen werden.

Moderne Buchhaltungsformen

Von H. Spindler. 88 S. Geb. Fr. 6.50.

Kurze Uebersicht über die Handdurchschreibebuchführung, die wichtigsten Buchungsmaschinen und die Maschinenbuchhaltung.

Buchhaltung, Kalkulation und Statistik im Warenhandel

Das Rechnungswesen kaufmännischer Betriebe, erläutert an Beispielen, Uebungen und Aufgaben. Von Dr. E. Frei.

1. Stufe: **Einführung.** 2., neu bearbeitete Aufl. 48 S. Fr. 7.—
2. Stufe: **Kalkulation.** 64 S. Fr. 5.50
3. Stufe: **Buchhaltung und Kalkulation.** 48 S. Fr. 5.30
4. Stufe: **Abschlusstechnik.** 48 S. Fr. 7.—
5. Stufe: **Organisation der Buchhaltung.** 48 S. Fr. 7.—

«Schon die erste Stufe zeigt, dass es der Verfasser, in Befolgung teilweise durchaus neuer Wege, versteht, dem Leser den Stoff auf äusserst eindrückliche Art nahezubringen.»

(Bulletin des VSB)

Betriebswirtschaftliche Statistik

Ein Leitfaden, mit Aufgaben zur Betriebsanalyse und betriebswirtschaftlichen Statistik.

Von Dr. A. Graf. 4. Aufl. 190 S. Fr. 7.—, geb. Fr. 9.—.

«Für die Hand des Praktikers gibt es keine bessere Einführung in das heikle Gebiet der betriebswirtschaftlichen Statistik.»

(Büro und Verkauf)

Bei Ihrem Buchhändler

Verlag des Schweiz. Kaufmännischen Vereins, Zürich

Mustermesse, Halle X, Stand 3609

SKV

DURAND & HUGUENIN AG., BASEL

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 26. April 1951, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Fabrikstrasse 40.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz per 31. Dezember 1950 und Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Geschäftsergebnis.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Q 124

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 13. April 1951 am Gesellschaftssitz zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zutrittskarten können gegen genügenden Ausweis bis zum 24. April 1951 am Gesellschaftssitz oder beim Schweizerischen Bankverein in Basel bezogen werden.

Der Verwaltungsrat.

Zum Wilden Mann AG., Basel

Einladung gemäss Artikel 6 der Statuten zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 26. April 1951, 15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Freiestrasse 35, in Basel (im Sitzungszimmer, 2. Stock).

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1950/51, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Festsetzung der Verwendung des Reingewinnes und Beschlussfassung gemäss Art. 16 der Statuten.
3. Wahlen.

Q 121

Der Geschäftsbericht, die Bilanz per 31. Januar 1951 samt Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 16. April 1951 an der Hauptkasse unserer Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Eintrittskarten können gegen Hinterlegung der Aktien bis spätestens 21. April 1951 an unserer Hauptkasse oder an der Kasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel bezogen werden.

Basel, den 6. April 1951. **Der Verwaltungsrat.**

Todesanzeige

Am 6. April 1951 verschied in Lausanne, im hohen Alter von 86 Jahren, unser verehrter

Herr

Frédéric Kurz

(ehemaliger Gründer und langjähriger Präsident unserer AG.)

Bis in sein hohes Alter nahm er regen Anteil an der Entwicklung unserer Firma und leistete ihr durch seine Initiative und Fachkenntnis vorzügliche Dienste. Wir werden seiner immer in tiefer Dankbarkeit und Verehrung gedenken.

Riemen- & Lederwarenfabrik AG. Menziken
vormals Weber & Co.

S.A. de l'Immeuble des Amis de l'Instruction, Genève

L'assemblée générale des actionnaires ayant décidé de distribuer un dividende de 3 fr. 75 par action, le coupon N° 4 est payable dès le jeudi 12 avril 1951, chez **MM. Ph. Albert & Braschoss**, agence immobilière, rue de la Confédération 5, Genève, sous déduction de 30 % pour droit de timbre et impôt anticipé. X 109

SCHALLER & CIE S. A., Fabrique d'enveloppes COUPON
Case postale Zurich 23
Veuillez m'envoyer sans frais votre tableau des formats d'enveloppes.

Nom ou timbre de la maison: _____

Lieu et rue: _____

Loterie de la Suisse romande

98e tranche

Liste officielle de tirage du 7 avril 1951

15 000 lots de	5 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	5
1500 lots de	15 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	61
1500 lots de	20 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	053 068 086 260 389 506 551 679 682 880
150 lots de	100 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	1736 3456 3992 4221 5024 5893 7256 8593 8737 9665
45 lots de	300 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	0180 2043 4049
30 lots de	500 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	683018 695433 709869 711495 711604 713168 716174 722066 732895 739968 744813 746187 750352 760935 762694 763686 766297 769032 778492 782635 784130 798438 800474 802218 809814 810533 810677 810700 814443 827847
33 lots de	1000 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	680395 680507 680589 690049 698879 696214 696312 719378 720675 723213 723826 727945 729877 732158 732408 736182 736586 737174 737198 740825 741934 757163 760522 764650 775719 779133 779273 783183 794230 797028 813439 822607 823996
1 lot de	10 000 fr.	est gagné par le billet portant le numéro	827745
1 lot de	25 000 fr.	est gagné par le billet portant le numéro	747730
1 lot de	50 000 fr.	est gagné par le billet portant le numéro	737690

Le gros lot de 100 000 fr. est gagné par le billet portant le numéro 818566
Les deux lots de consolation de 500 fr. sont gagnés par les billets portant les numéros 818565 818567

Valeur totale des lots: 390 000 fr.

Prescription (dernier délai d'encaissement): 10 octobre 1951

Attestation authentique. Le soussigné certifie que les numéros indiqués ci-dessus correspondent bien à ceux extraits des sphères.

Thônex (Genève), le 7 avril 1951. (signé) **René Tchéraz**, notaire.

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots sont payables par la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque cantonale du Valais, à Sion, la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de banque suisse, à Genève, et par leurs agences dans le canton.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de 6 mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la « Feuille des avis officiels du canton de Vaud » est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions.

93e tranche, tirée le 7 octobre	1950,	prescrite le 10 avril	1951
94e tranche, tirée le 4 novembre	1950,	prescrite le 7 mai	1951
95e tranche, tirée le 16 décembre	1950,	prescrite le 19 juin	1951
96e tranche, tirée le 3 février	1951,	prescrite le 6 août	1951
97e tranche, tirée le 3 mars	1951,	prescrite le 6 septembre	1951

Impôt. En vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 31 octobre 1944, article 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 25 % sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et cinquièmes de billets plus de 10 fr. La somme totale gagnée par le billet ou le cinquième, cumul compris, est imposable.

Remboursement on imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités. L 98

Schwyzer-Strassenbahnen AG., Schwyz

Einladung zur 51. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 21. April 1951, nachmittags 16 Uhr, im Rathaus in Schwyz

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1950, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldos.
4. Wahl von 9 Mitgliedern des Verwaltungsrates und des Präsidenten auf eine neue Amtsdauer von 4 Jahren.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit den Rechnungen wird den bekannten Aktionären zugestellt.

Gegen entsprechenden Ausweis über den Aktienbesitz erfolgt die Ausgabe der Stimmkarten unmittelbar vor der Generalversammlung.

Schwyz, den 30. März 1951.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: **Carl v. Weber.**

Société Suisse de Ciment Portland, Neuchâtel

Conformément à l'article 9 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

samedi 21 avril 1951, à 11 heures 30, à Neuchâtel, bureaux de MM. Ed. Dubied & Cie, rue du Musée 1.

ORDRE DU JOUR:

1° Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur les comptes de l'exercice 1950.
2° Approbation de ces rapports et votation sur les propositions qu'ils contiennent, notamment décharge au conseil d'administration et fixation du dividende.
3° Nomination d'un administrateur.
4° Nomination des contrôleurs.

A teneur de l'article 12 des statuts, Messieurs les actionnaires doivent, pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale, opérer jusqu'au mercredi le 18 avril 1951, à midi, le dépôt de leurs actions, en échange duquel ils recevront un récépissé nominatif et personnel qui leur servira de carte d'admission à l'assemblée générale.

Ce dépôt peut être effectué: à **Neuchâtel**, au siège social, à la Société de banque suisse et à la Banque cantonale neuchâteloise; à **Bâle**, à la Société de banque suisse.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1950, ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs seront déposés aux lieux indiqués c-dessus, où Messieurs les actionnaires pourront en prendre connaissance à partir du 12 avril 1951.

Pompes funèbres générales S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 24 avril 1951, à 11 heures 30, au siège de la société, Palud 7, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires et divers.

Messieurs les actionnaires qui justifieront de leur qualité dans la forme prescrite pourront prendre connaissance, au siège de la société, du rapport de gestion du conseil d'administration, du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice écoulé, qui seront à leur disposition dès le 13 avril. L 103

Emission d'un

EMPRUNT 3% VILLE DE GENÈVE 1951

de 15 000 000 de fr.

destiné à la conversion ou au remboursement de l'emprunt 4% 1941, dont le solde de 12 535 000 fr. a été dénoncé au remboursement pour le 1er mai 1951.

MODALITÉS: Taux d'intérêts 3%; coupons semestriels aux 1er mai et 1er novembre

L'emprunt sera amorti au moyen de 20 annuités venant à échéance le 1er mai de chaque année, la première le 1er mai 1937. La Ville de Genève se réserve la faculté de rembourser le 1er mai 1966 et ultérieurement à chaque échéance de coupons, tout ou partie du solde de l'emprunt en circulation, moyennant préavis de trois mois. Les obligations à rembourser seront désignées par tirages au sort. Coupures de 1000 fr. au porteur. Cotation aux bourses de Genève, Bâle, Berne, Lausanne et Zurich.

Prix d'émission 101%

plus 0,60% timbre fédéral sur les obligations

Les demandes de conversion et les souscriptions contre espèces seront reçues du 10 au 17 avril 1951, à midi

Le prospectus détaillé peut être consulté aux guichets de toutes les banques en Suisse où les bulletins de conversion et de souscription sont à disposition.

GROUPEMENT DES BANQUIERS PRIVÉS GENEVOIS
CARTEL DE BANQUES SUISSES UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES

Ihr Betrieb ist ein lebendiger Organismus

Wie ein Mensch, kann auch er erkranken. In diesem Fall rufen Sie unseren Betriebsberater. Er ist der Arzt, der Ihre Lage überblickt und Sie auf Grund seiner reichen Erfahrungen zuverlässig berät.

REVISA

Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft
Gegründet 1919
Zug, Alpenstrasse 12, Tel. 4 16 67; Luzern, Hirschmattstrasse 11, Tel. 2 29 87 (Kantonalbankgebäude); St. Gallen, Poststrasse 14, Tel. 2 24 53; Chur, Bahnhofstrasse 6, Tel. 2 21 16.
Mitglied der Schweiz. Kammer für Revisionswesen.

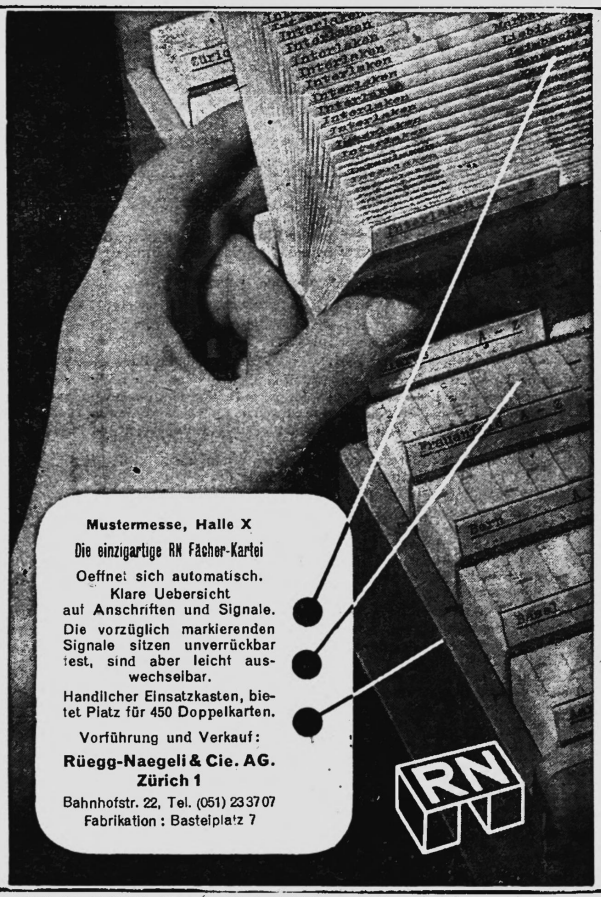
KIW für **Sole-Crèpe Latex**
Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur Telephon (052) 2 36 66

FIDUCIAIRE DU CENTRE S.A.
G. Perrochon directeur
LAUSANNE
4, place Pépinet Tél. 23 44 63
Organisations – Revisions – Impôts
Tous mandats fiduciaires

Plan Marshall-Eisenhower kauft 86 elektrische Print-Fix Vervielfältigungsmaschinen (Tagesleistung 4 Millionen Blatt)

MUBA, Halle X, Stand 3691

Edgar Rutishauser, Tödistraße 1, Tel. 25 73 31, Zürich



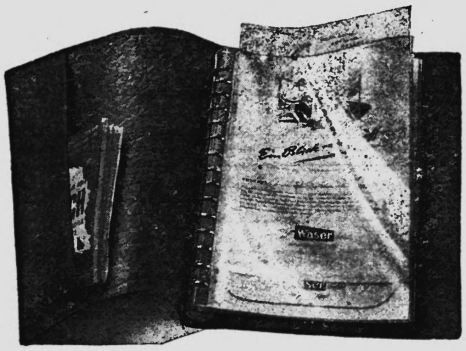
Mustermesse, Stand Nr. 3641, Halle X

Vertreterbuch

REPRESENTANT

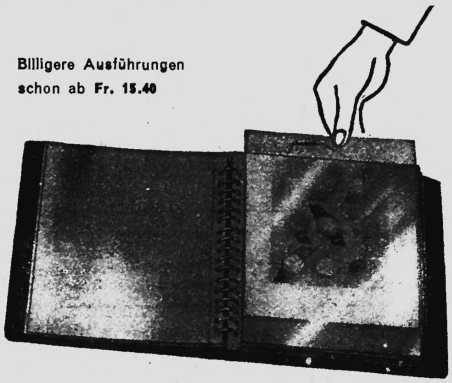
das Schaufenster in der Aktenmappe

1. glasklare Azetatfaschen werden nicht weilig
2. jetzt Mechanik mit 15 Ringen verhindert Ausreißen
3. wunderbares weiches Volleder, kein Karton als Decke
4. auch als Aktenmappe mit 3seitigem Reißverschluß und Traggriff



59.50

Billigere Ausführungen schon ab Fr. 15.40



Verlangen Sie Spezialprospekt nur durch

Waser

Tel. (051) 24 46 03 Limmatquai 122 Zürich Postversand

NESTLE ALIMENTANA AG.
Cham und Vevey

Die Herren Aktionäre werden eingeladen zur

84. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 26. April 1951, um 15 Uhr, im «Theater-Casino», in Zug.

TRAKTANDENLISTE:

1. Bericht des Verwaltungsrates und Vorlegung der Bilanz per 31. Dezember 1950 und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1950.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung des Berichts des Verwaltungsrates, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz.
   Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsführung.
   Entlastung der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Statutarische Wahlen. L 104

Eintrittskarten können bei den Bureaux der Gesellschaft in Cham und Vevey gegen Einsendung eines richtiger Nummernfolge ausgefertigten Aktienverzeichnisses bis und mit 25. April, mittags, bezogen werden. Nach dem 25. April werden keine Karten mehr verabfolgt.

Der Jahresbericht, enthaltend den Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, den Bericht der Kontrollstelle, sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinns, steht an den Sitzen der Gesellschaft in Cham und Vevey sowie bei den offiziellen Zahlstellen der Gesellschaft den Aktionären zur Verfügung; ebenso der Jahresbericht der «Uniiac, Inc.» für das Geschäftsjahr 1950, sowie ein besonderer Bericht mit allgemeinen Erläuterungen zum Gang der Geschäfte im Jahre 1950.

Cham und Vevey, den 10. April 1951.

Im Namen des Verwaltungsrates:
Dr. C. J. Abegg, Präsident.

NESTLÉ ALIMENTANA COMPANY (Sté An.)
Cham et Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

84e assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 26 avril 1951, à 15 heures, au «Theater-Casino», à Zoug.

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration et présentation du bilan au 31 décembre 1950 et du compte de profits et pertes pour l'exercice 1950.
2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
3° Approbation du rapport du conseil d'administration, du compte de profits et pertes et du bilan; décharge à l'administration et à la direction; décharge aux commissaires-vérificateurs.
4° Décision sur la répartition des bénéfices.
5° Elections statutaires. L 105

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être obtenues jusque et y compris le 25 avril, à midi, aux bureaux de la société à Cham et à Vevey, contre envoi d'un bordereau d'actions établi par ordre numérique. Il ne sera pas délivré de cartes après le 25 avril.

Le rapport annuel, comprenant le rapport de gestion du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des commissaires-vérificateurs, ainsi que la proposition de répartition des bénéfices, se trouve à la disposition des actionnaires auprès des sièges de Cham et de Vevey et auprès des domiciles de paiement officiels de la société. Le rapport annuel d'«Uniiac, Inc.» pour l'exercice 1950 est également mis à disposition, ainsi qu'une brochure séparée contenant les commentaires généraux sur la marche des affaires en 1950.

Cham et Vevey, le 10 avril 1951.

Au nom du conseil d'administration:
C.-J. Abegg, président.

Station Climatérique de Leysin S. A.

Emprunt 4% 1re hypothèque 1930, de 5 000 000 de fr., réduit à 1 125 000 fr.

La Cour des poursuites et faillites du Tribunal Cantonal a, par prononcé du 16 février 1951, approuvé les décisions de l'assemblée des porteurs d'obligations du 27 octobre 1950.

Aucun recours n'ayant été interjeté dans les délais légaux, les décisions de l'assemblée sont devenues exécutoires pour tous les porteurs qui sont invités à présenter leurs titres à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, pour estampillage et renouvellement de la feuille de coupons.

Lausanne, le 6 avril 1951.

Käufer auf der Durchreise kauft gegen bar am Ort

alle Textilwaren

Kleine und grosse Posten zu den höchsten Preisen. — Offerten bis spätestens Montag, 16. April, an Raoul Bloch, Poste restante, St. Gallen

Terrain industriel

à vendre ou à louer 15 000 m² à proximité immédiate de gare CFF, avec eau, force, égoûts sur le terrain. Faire offres sous chiffre P. N. 30632 L. à Publicitas Lausanne.

Durch die grosse Verbreitung des SHAB. bei den eidgenössischen Verwaltungen, Behörden und Betrieben erreicht Ihr Inserat auch diese Kreise.